Pioneer

RECEPTEUR AUDIOVISUEL A VOIES MULTI-CANAUX

VSX-D409
VSX-D509S

Mode d'emploi

Nous vous remercions pour cet achat d'un produit Pioneer.
Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement. Après avoir bien lu le mode d'emploi, rangez-le dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

L'INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION EST RACCORDE SECONDAIREMENT ET PAR CONSEQUENT NE SEPARE PAS L'APPAREIL DE L'ALIMENTATION SECTEUR SUR LA POSITION D'ATTENTE.

ATTENTION: AFIN DE PREVENIR TOUS RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE OU DE DEBUT D'INCENDIE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A L'HUMIDITE OU A LA PLUIE.

ATTENTION: POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSERESS A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

IMPORTANT

Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

ATTENTION
DANGER D'ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR

ATTENTION: Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas enlever le couvercle (ni le panneau arrière).
Aucune pièce réparable par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur. Confier tout entretien à un personnel qualifié uniquement.

Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

NOTE IMPORTANTE SUR LE CABLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec des mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de nœud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut constituer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente PIONEER le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

ENTRETIEN DES SURFACES EXTERIEURES

- Utilisez un chiffon de nettoyage ou un chiffon sec pour éliminer la poussière et la saleté.
- Quand les surfaces sont très sales, essuyez-les avec un chiffon doux trempé dans un détergent neutre dilué avec cinq ou six fois autant d'eau, bien essoré, puis essuyez à nouveau avec un chiffon sec. N'utilisez pas de cire ou de nettoyant pour meuble.
- N'utilisez jamais de diluant, benzène, vaporisateur d'insecticide ou d'autres produits chimiques sur ou près de l'appareil; ils pourraient abîmer la surface.

Sommaire

Caractéristiques 4

Informations d'introduction 5
- Vérification des accessoires fournis 5
- Utilisation de ce manuel 5
- Préparation de la télécommande 6

Raccordement du système 7
- Raccordement de composants audio 7
- Raccordements de composants DVD 5,1 canaux 8
- Raccordements d'alimentation (AC OUTLETS) 8
- Raccordement de composants vidéo 9
- Raccordement de composants numériques 10
- Raccordement des antennes 12
- Raccordement des enceintes 13

Préparatifs 15
- Réglages pour le son surround 15
- Réglage du niveau de volume de chaque canal 21
- Réglages de la télécommande 22
- Suppression de l'un des réglages de la télécommande (VSX-D509S) 26
- Suppression de tous les réglages de la télécommande 26
- Fonction directe 27
- Programmation d'un composant différent sur une touche MULTI CONTROL (VSX-D509S) 28
- Contrôle des codes de préréglage (VSX-D509S) 28

Affichages et commandes 29
- Panneau avant 29
- Télécommande (VSX-D509S) 30
- Télécommande (VSX-D409) 32
- Afficheur 34

Modes sonores 35
- Description des modes sonores 35
- Commutation du signal d'entrée ANALOG/DIGITAL 36
- Reproduction de sources avec un son Dolby Digital ou DTS 37
- Sélection d'un mode sonore 38
- Écoute en mode d'écoute de nuit (MIDNIGHT) 39
- Modes ADVANCED THEATER (mode Dolby/DTS) 40
- Lecture d'une source 40

Utilisation du tuner 41
- Repérage d'une station 41
- Accord direct d'une station 42
- Mémorisation de stations 42
- Rappel de stations mémorisées 43

Réalisation d'enregistrements 44
- Réalisation d'un enregistrement audio ou vidéo 44

Contrôle du reste de votre système 45
- Commande de la platine cassette 45
- Commandes des lecteurs CD/MD/CD-R/VCR/LD 46
- Commandes des lecteurs DVD/DVR 48
- Commandes des lecteur DTV 49
- Commandes de télévision câblée/télévision satellite/télévision 50

Informations complémentaires 51
- Guide de dépannage 51
- Liste des codes préréglés (VSX-D509S) 53
- Liste des codes préréglés (VSX-D409) 57
- Spécifications 58

Français

Équipé d'un décodeur DTS *(Digital Theater Systems)

DTS est un système de son numérique utilisé dans les salles de cinéma. La lecture de DVD, LD et CD enregistrés en audio DTS recrée l'environnement d'une salle de cinéma ou l'ambiance d'une salle de concert dans votre salon.

Dolby** Digital et Dolby Pro Logic

Plus la peint de vous préoccuper des formats des émissions! Lors de la reproduction d'un logiciel Dolby Digita ou Dolby Surround en mode DD (Dolby) Surround, le décodage se fait automatiquement en fonction du signal d'entrée. Tout ce que vous avez à faire, c'est de vous asseoir et de vous amuser! (Lors de la connexion d'un lecteur de DVD/LD ou d'un lecteur de LD utilisant une sortie DD RF, vous devez utiliser un démodulateur RF (RFD-1) disponible dans le commerce.)

Modes ADVANCED THEATER

Quatre modes sonore qui améliore les performances Surround Dolby et DTS en simulant l'environnement d'une salle de cinéma (DRAMA, ACTION) ou l'ambiance d'une salle de concert (MUSICAL). Avec le mode EXPANDED THEATER, vous pouvez profiter des logiciels encodés Dolby Surround en Dolby Digital simulé.

Effets surround variés (DSP)

Le mode surround DSP (Traitement du signal numérique) vous permet de transformer votre salon en six différents environnements sonores quand vous écoutez de la musique ou regardez un film.

Mode d'écoute de nuit (MIDNIGHT)

Tard dans la nuit ou quand d'autre facteurs demandent que le volume soit réglé bas, les effets surround peuvent être moins satisfaisants. Quand le mode d'écoute de nuit est en service, vous pouvez profiter des sonores de qualité surround même aux faibles niveaux de volume.

Entrée DVD 5,1 canaux

L'entrée 5,1 canaux spéciale rend le VSX-D409/D509S entièrement compatible avec les décodeurs Dolby Digital et les lecteurs DVD à sortie 5,1 canaux.

Conception économisant l'énergie

Cet appareil est conçu pour utiliser un minimum d'électricité quand il est coupé (en mode d'attente). Consultez les Spécifications, page 58, pour la consommation en mode d'attente.

Télécommande des autres appareils

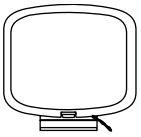
La télécommande fournies peut être utilisée pour commander une grande variété d'autre appareils en rappelant simplement le code préréglé approprié. De plus, les fonctions multicanaux vous permettent de réaliser diverses procédures automatiquement.

** Fabriqué sous licence de Digital Theater Systems, Inc. Brevet U.S. n˚5.451.942, brevet déposé dans d'autres pays du monde ou en attente. "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques de fabrique de Digital Theater Systems, Inc. © 1996 Digital Theater Systems, Inc. Tous droits réservés.*

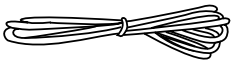
*** Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. «Dolby», «Pro Logic» et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories. Œuvres confidentielles non publiées. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.*

Vérification des accessoires fournis

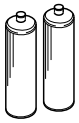
Vérifiez que tous les accessoires fournis se trouvent bien dans la boîte d'emballage.



Antenne-cadre AM



Antenne filaire FM



VSX-D409:
2 piles R6P IEC format "AA"
VSX-D509S:
2 piles LR6 IEC format "AA"

VSX-D409

Télécommande

VSX-D509S

Utilisation de ce manuel

Ce manuel est prévu pour le récepteur multicanal audio/vidéo VSX-D409/ VSX-D509S. Il se divise en deux parties principales:

Implantation

Cette section couvre l'installation de votre récepteur et le raccordement de tous les autres composants de votre système de cinéma à domicile. Elle décrit également comment installer le système d'enceintes multicanal pour profiter au maximum des remarquables caractéristiques sonores surround de votre récepteur.

Exploitation

Cette section indique comment utiliser chaque caractéristique du récepteur et la télécommande. Elle couvre également l'emploi de la télécommande pour opérer les autres composants de votre système de cinéma à domicile Pioneer. Pour en savoir plus sur une touche, une commande ou un indicateur particulier, consultez Affichages et commandes commençant à la page 29. Le chapitre concerné du manuel vous sera indiqué.
Dans la section Informations additionnelles (p. 51-58), vous trouverez la section dépannage et les spécifications.

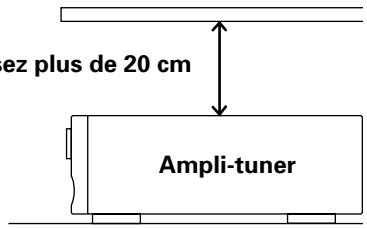
Les symboles suivants sont utilisés dans tout le manuel:

Donne des précautions détaillées et des conseils pour l'exploitation etc.

Indique le clignotement de l'affichage.

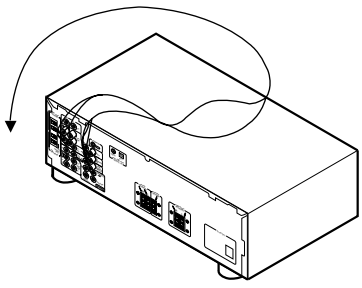
Installation de l'ampli-tuner

- Ne placez pas d'objet directement sur cet appareil. Il empêchera une dispersion correcte de la chaleur.
- Lors de l'installation dans un bâti, etc., laissez un espace d'au moins 20 cm au-dessus de l'ampli-tuner.



Lors de la connexion des câbles

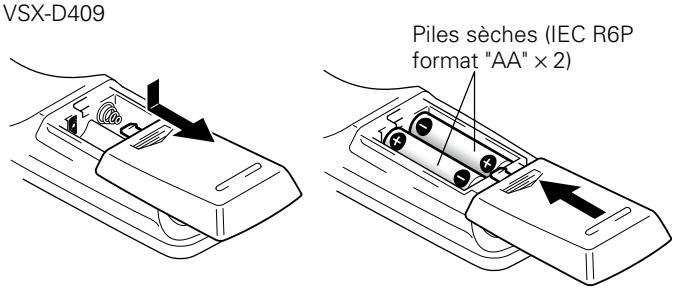
Faites attention de ne pas placer les câbles de façon qu'il passent au dessus de cet appareil comme montré sur l'illustration. Si les câble passent dessus cet appareil, le champ magnétique produit par le transformateur à l'intérieur de l'appareil peut causer un ronflement dans les enceintes.



Préparation de la télécommande

Insertion des piles

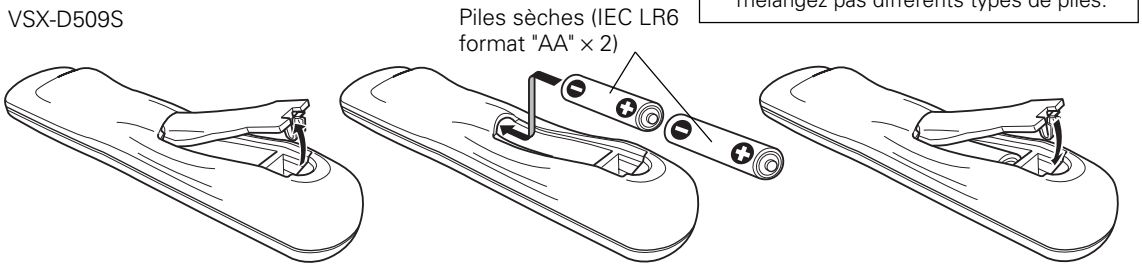
VSX-D409



ATTENTION!
L'emploi incorrect des piles peut se traduire par des dangers tels que fuite et éclatement. Observez les précautions suivantes.

- Ne mélangez jamais des piles neuve et ancienne.
- Insérez les piles en respectant les polarités + et - indiquées dans le logement des piles.
- Des piles de forme identique peuvent avoir des tensions différentes. Ne mélangez pas différents types de piles.

VSX-D509S

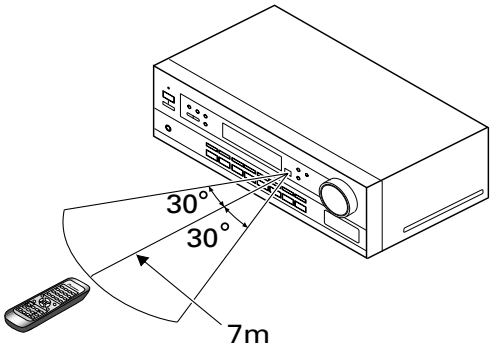


Portée de contrôle de la télécommande

memo

La télécommande peut ne pas fonctionner correctement:

- en cas d'obstacles entre la télécommande et le capteur de télécommande.
- si le capteur de télécommande est en plein soleil ou éclairé par une lampe fluorescente.
- si le récepteur est placé près d'un appareil émettant des rayons infrarouges.
- si elle est opérée en même temps qu'une autre télécommande utilisant des rayons infrarouges.



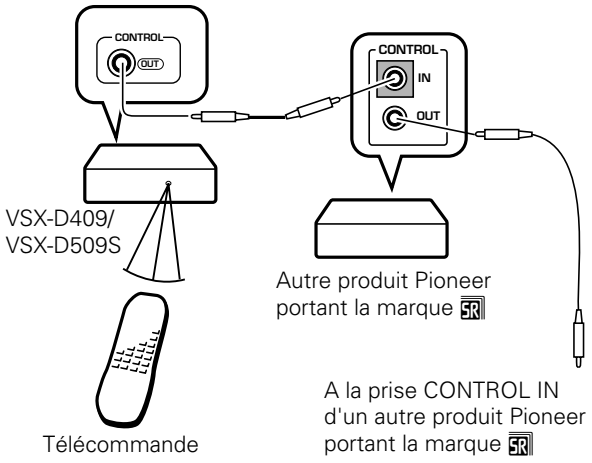
Commande d'autres composants PIONEER

Le raccordement d'un câble de contrôle (en option) vous permet d'opérer d'autres composants Pioneer avec cette télécommande. Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande du panneau avant du récepteur, même pour commander un autre composant.

Les signaux de télécommande sont reçus par le capteur de télécommande de l'appareil et envoyés aux autres composants via la prise **CONTROL OUT**.

memo

Vous pouvez aussi contrôler des composants Pioneer en pointant la télécommande du récepteur directement vers les composants concernés. Ce type d'opération n'exige pas de câble de contrôle.



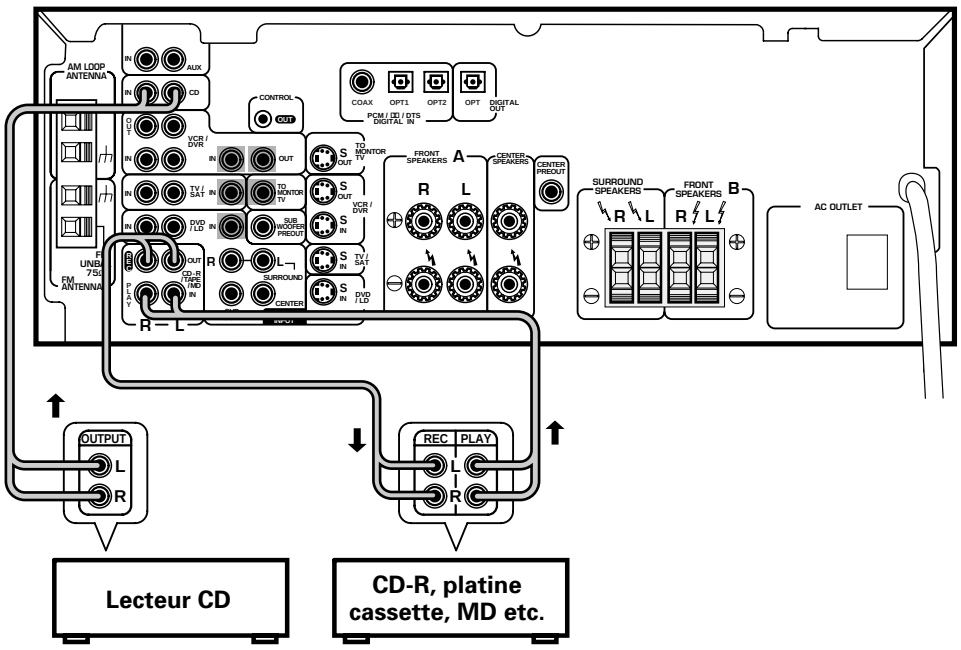
Raccordement de composants audio

D'abord, raccordez vos composants audio aux prises indiquées ci-dessous. Ce sont toutes des prises analogiques, et vos composants audio analogiques (platine cassette) utilisent ces prises. Notez que les composants avec lesquels vous souhaitez enregistrer doivent être raccordés sur quatre prises (un jeu d'entrées et un jeu de sorties stéréo), et que ceux avec lesquels vous lisez seulement sur un jeu de prises stéréo (deux prises) seulement. Pour utiliser la fonction source Digital(numériques), vous devez raccorder vos composants numériques aux entrées numériques, mais vous pouvez aussi les raccorder sur les prises audio analogiques. Si vous souhaitez enregistrer sur/de composants numériques (tels que lecteur MD) de/sur des composants analogiques, vous devez raccorder votre équipement numérique à des prises analogiques. Voir p. 10, 11 pour plus d'informations sur les prises numériques.
Avant d'effectuer ou de changer les connexions, mettez l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation au niveau de la prise du secteur.

memo

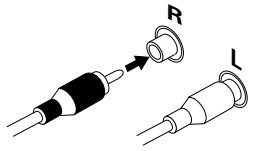
- Seul le VSX-D509S est doté de prises S-video et d'une prise de sortie numérique optique.
- Les flèches indiquent la direction du signal audio.

VSX-D509S



■ Cordons audio

Utilisez les cordons audio (non fournis) pour raccorder les composants audio.



Raccordez les fiches rouges à R (droite) et les fiches blanches à L (gauche).
Insérez-les bien à fond.

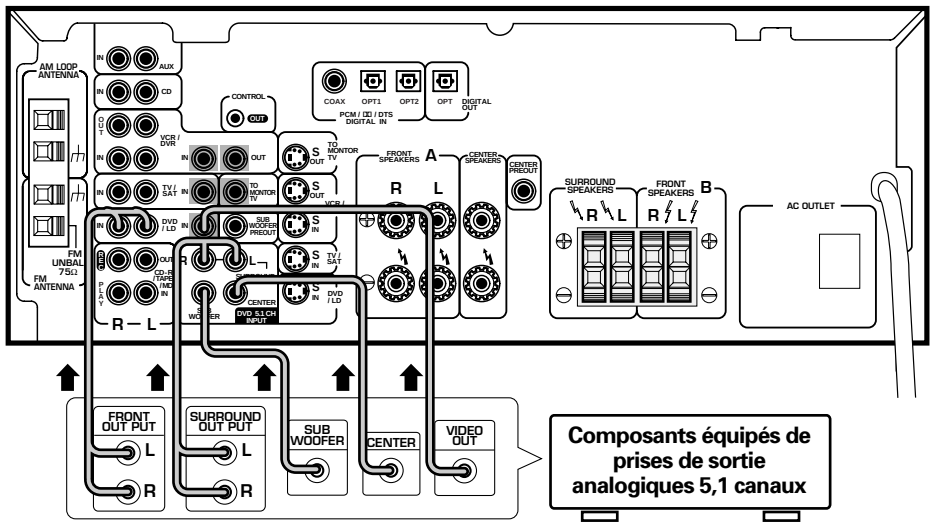
Déplacement de la platine cassette

Selon l'emplacement de la platine cassette, du bruit peut être provoqué par le flux fuyant du transformateur dans le récepteur pendant la lecture. En cas de bruit, éloignez la platine cassette du récepteur.

Raccordements de composants DVD 5,1 canaux

Les disques DVD et LD sont souvent compatibles à la fois avec les formats audio 2 canaux et 5,1 canaux.
Les raccordements peuvent être faits d'un lecteur DVD, d'un décodeur multicanal équipé de sorties analogiques 5,1 aux entrées analogiques 5,1 de cet appareil.
Assurez-vous toujours de bien éteindre le récepteur et de le débrancher de la prise murale avant d'effectuer ou de modifier des branchements.

VSX-D509S



memo

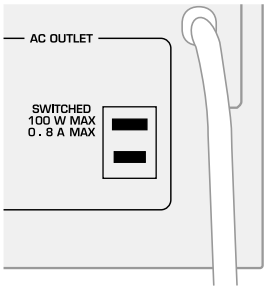
L'entrée 5,1 canaux est utilisable seulement quand DVD 5,1 CH est sélectionné.

Raccordements d'alimentation (AC OUTLETS) [SWITCHED TOTAL 100 W MAX]

L'alimentation fournie via ces prises de sortie s'active/désactive à l'interrupteur POWER de l'amplificateur. La consommation électrique totale de l'équipement raccordé ne doit pas dépasser 100 W (0,8 A).

ATTENTION!

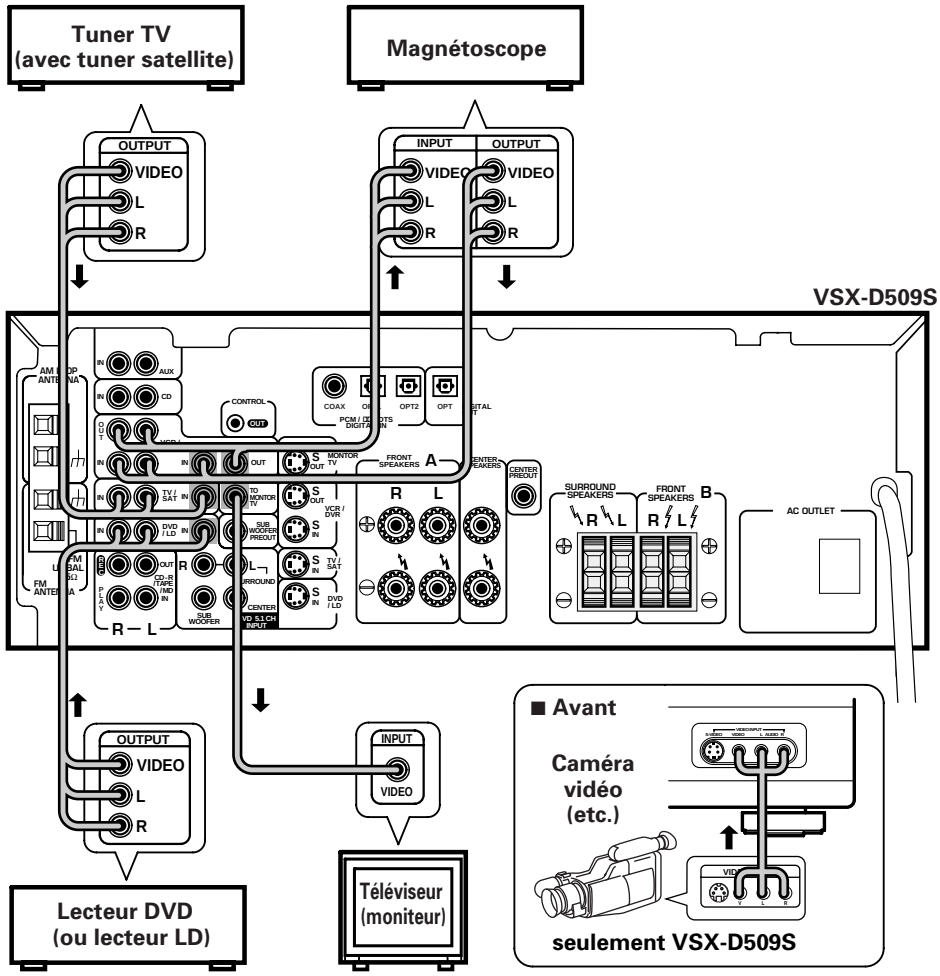
- Ne raccordez pas des appareils gros consommateurs d'électricité, comme appareil de chauffage, fer à repasser ou téléviseur aux prises de sortie, pour éviter tout risque de surchauffe ou de feu. Cela pourrait provoquer un mauvais fonctionnement de l'amplificateur.
- L'appareil doit être déconnecté en débranchant la fiche d'alimentation de la prise murale quand il n'est pas utilisé régulièrement, par exemple pendant des vacances.



Français

Raccordement de composants vidéo

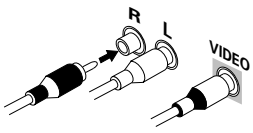
Raccordez vos composants vidéo aux prises comme indiqué ci-dessous. Pour les composants vidéo numériques (tels que lecteur DVD), utilisez les connexions analogiques indiquées sur l'illustration ci-dessous pour le signal vidéo, mais pour utiliser source Digital(numériques), connectez à une prise d'entrée numérique pour l'audio (voir la page suivante). Pour couvrir tous les disques laser possibles, un lecteur DVD/LD ou un lecteur LD exige une connexion analogique (voir ci-dessous) et deux connexions numériques (voir la page suivante).
Assurez-vous toujours de bien éteindre le récepteur et de le débrancher de la prise murale avant d'effectuer ou de modifier des branchements.



L'accès aux prises vidéo avant se fait sous "VIDEO" par le sélecteur d'entrée du panneau avant.

■ Cordons audio/vidéo

Utilisez des cordons audio/vidéo (non fournis) pour raccorder les composants vidéo et un cordon vidéo pour raccorder le téléviseur moniteur.



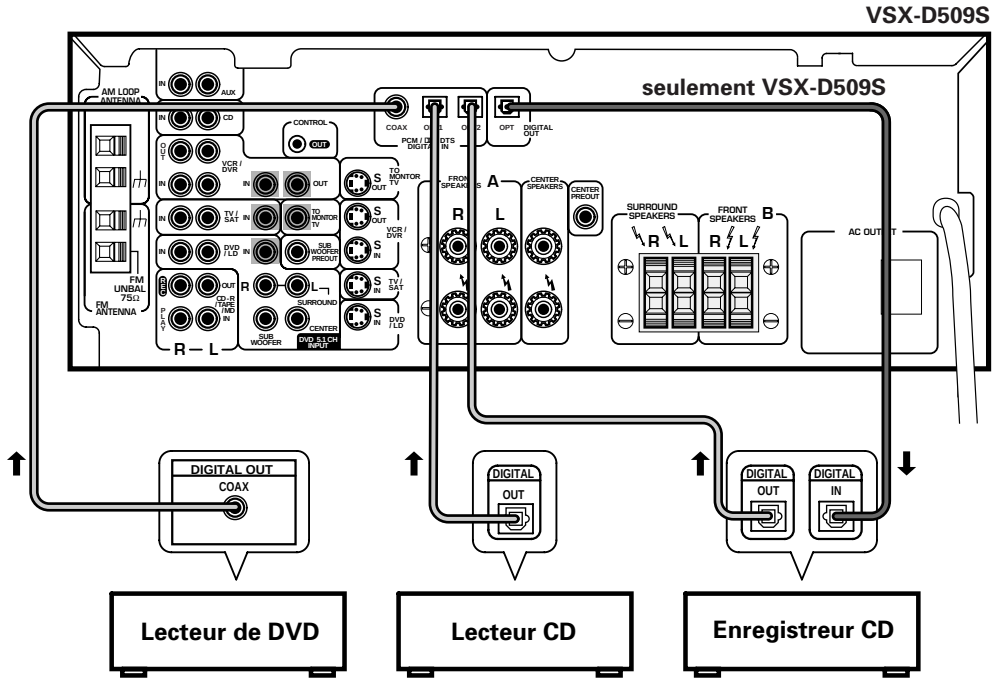
Raccordez les fiches rouges à R (droite), les fiches blanches à L (gauche) et les fiches jaunes à VIDEO.
Insérez-les bien à fond.

memo **seulement VSX-D509S**

Si vos composants vidéo ont des prises S-video, vous pouvez utiliser des cordons S-video (non fournis) pour les raccorder à l'arrière du récepteur. Mais si vous utilisez des cordons S-video pour vos raccordements vidéo, votre téléviseur doit aussi être raccordé par connexions S-video. Par contre, si vous utilisez des cordons vidéo composites ordinaires pour vos raccordements, utilisez-en aussi pour votre téléviseur.

Raccordement de composants numériques

Des raccordements audio numériques sont requis pour pouvoir utiliser les pistes son PCM/DD Digital/DTS. C'est possible par raccordement coaxial ou optique (les deux ne sont pas nécessaires). La qualité de ces deux types de raccordement est identique, mais comme certains composants numériques ont seulement un type de prise numérique, c'est une question de correspondance. Le Récepteur a un entrées coaxiales et deux optiques, soit un total de trois entrées numériques. Raccordez vos composants numériques comme indiqué ci-dessous. Une seule prise de sortie numérique est marquée PCM/DD/DTS (seulement VSX-D509S) OUT. Si vous la raccordez à l'entrée optique d'un enregistreur numérique (ordinairement cela inclut les enregistreurs MD, lecteurs DAT et CD-R), vous pourrez faire des enregistrements numériques directs avec cet appareil. Assurez-vous toujours de bien éteindre le récepteur et de le débrancher de la prise murale avant d'effectuer ou de modifier des branchements.

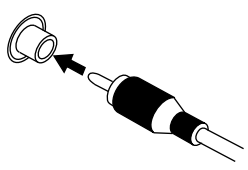


■ Cordons audio numériques/câbles optiques

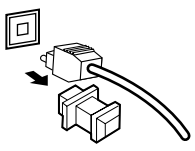
Les cordons audio numériques disponibles dans le commerce (des cordons vidéo standard sont aussi utilisables) ou des câbles optiques (non fournis) s'utilisent pour raccorder les composants numériques à ce récepteur.

Quand vous utilisez des prises d'entrée ou sortie numériques optiques, retirez les couvercles pour insérer les fiches. Insérez-les bien à fond.

Cordon audio numérique (ou cordon vidéo standard)

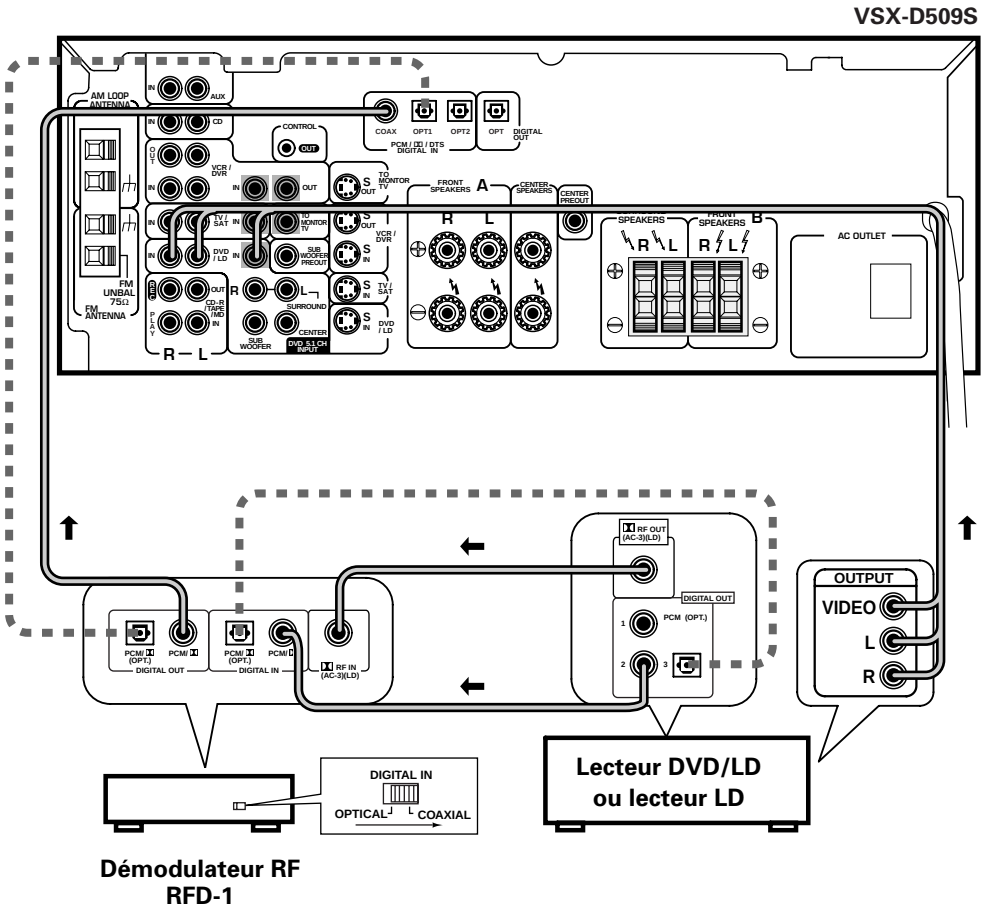


Cordon optique



Exemple de connexions avec un lecteur DVD/LD ou LD

Lecture de LD enregistrés en Dolby Digital
Un démodulateur RF (RFD-1) disponible dans le commerce est requis pour raccorder un lecteur DVD/LD ou LD avec sa sortie ◘◘ RF. Ce démodulateur transforme le signal RF en signal numérique, qui est alors traité par les modèles D409/D509S via leurs prises d'entrée numérique. Pour les détails, consultez le mode d'emploi fourni avec le RFD-1.



memo

Vérifiez que le commutateur d'entrée numérique du démodulateur RF est réglé correctement (optique ou coaxial selon le raccordement).

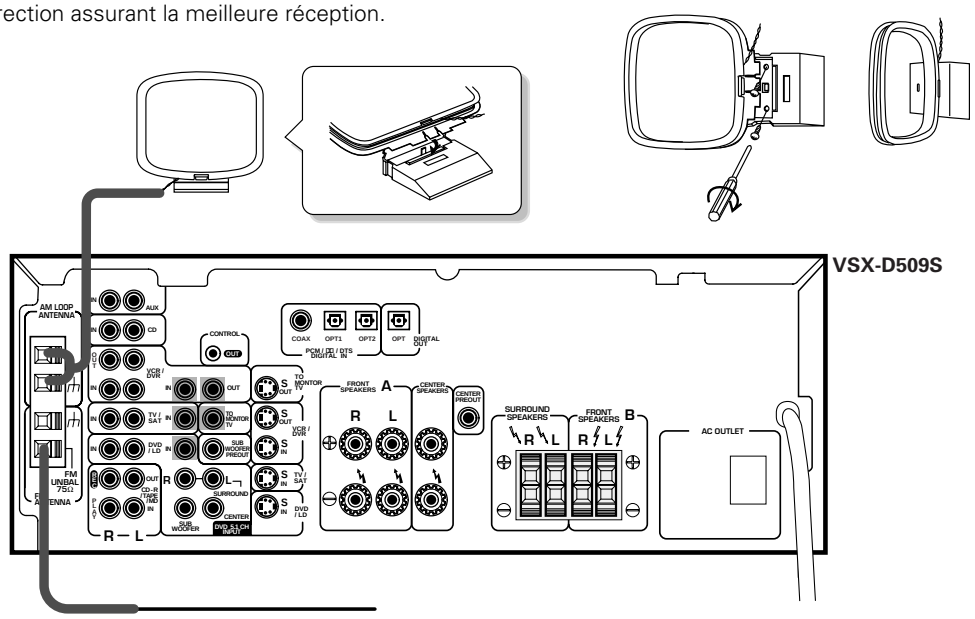
Avant d'effectuer les raccordement, ou de les modifier, veillez à couper l'alimentation et à débrancher la fiche du cordon d'alimentation.

Raccordement des antennes

Raccordez l'antenne-cadre AM et l'antenne filaire FM comme indiqué ci-dessous. Pour améliorer la réception et la qualité sonore, raccordez des antennes extérieures (voir Utilisation d'antennes extérieures ci-dessous).

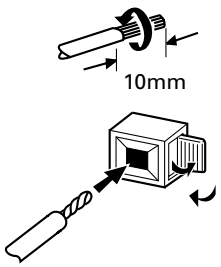
Antenne-cadre AM

Assemblez l'antenne et raccordez-la au récepteur. Attachez-la au mur etc. (si vous le souhaitez) et orientez-la dans la direction assurant la meilleure réception.



Antenne filaire FM

Raccordez l'antenne filaire FM et étendez-la complètement à la verticale le long d'un châssis de fenêtre etc.



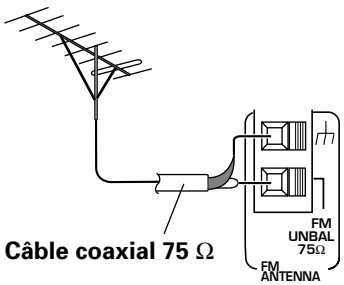
Connecteurs d'antenne à ressort

Tordez les torons de fil exposés ensemble et insérez-les dans le trou, puis fermez le connecteur instantanément.

Emploi d'antennes extérieures

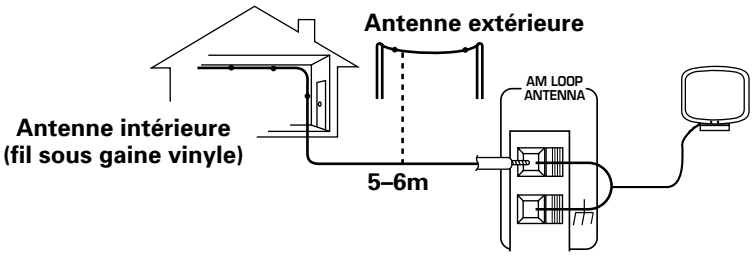
■ Pour améliorer la réception FM

Raccordez une antenne extérieure FM.



■ Pour améliorer la réception AM

Raccordez un fil sous gaine vinyle de 5-6 m à la borne d'antenne sans déconnecter l'antenne-cadre AM fournie. Pour obtenir la meilleure réception, suspendez-le horizontalement à l'extérieur.



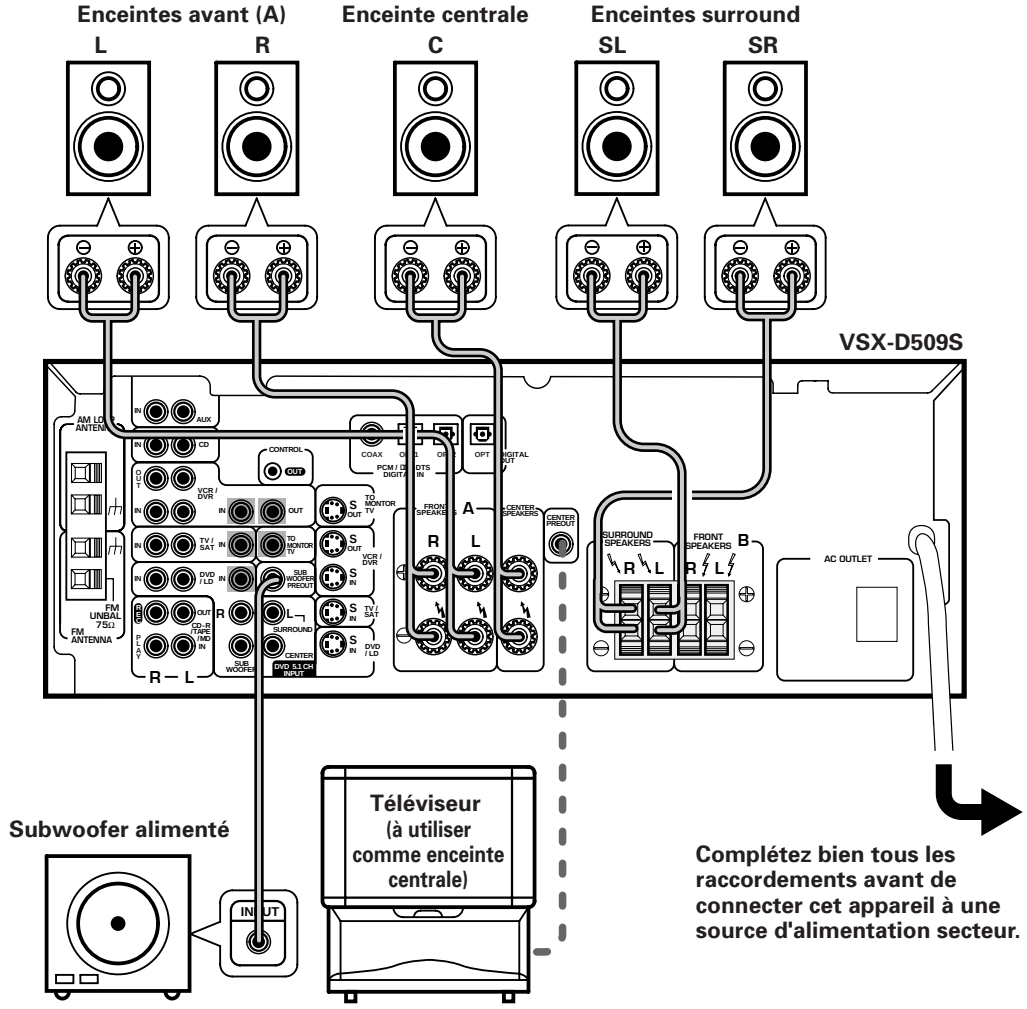
Raccordement des enceintes

L'illustration montre un ensemble complet de six enceintes, mais l'installation de chacun varie. Raccordez simplement vos enceintes de la manière indiquée ci-dessous. Le Récepteur fonctionnera avec seulement deux enceintes stéréo (appelées enceintes "avant" sur l'illustration), mais il est recommandé de l'utiliser avec au moins trois enceintes.
Raccordez bien l'enceinte droite à la borne droite et l'enceinte gauche à la borne gauche. Vérifiez aussi que les bornes positive et négative (+/–) du récepteur correspondent à celles des enceintes.

memo

Le Récepteur a deux systèmes d'enceintes, A et B. A est le système principal, assistant tout le complément d'enceintes surround. Si vous activez les deux systèmes d'enceintes A et B, seuls les enceintes avant et les subwoofers seront audibles. Aucun son ne sortira des enceintes centrales et arrière, mais les sources multicanal seront mixées aux enceintes actives, aussi aucun son ne sera perdu. De même, si vous choisissez seulement le système B, le son vous parviendra seulement des enceintes avant raccordées au système B et les sources multicanal seront mixées à ces deux enceintes.

- Utilisez des enceintes à impédance nominale de 8 Ω à 16 Ω.

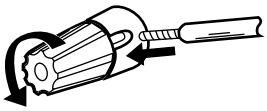


Quand vous utilisez le haut-parleur de votre téléviseur comme enceinte centrale, raccordez la prise CENTER PREOUT du récepteur à la prise d'entrée audio de votre téléviseur. Dans ce cas, l'enceinte centrale indiquée sera inutile.

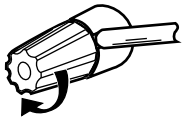
■ Bornes d'enceinte

① Tordez les torons exposés ensemble.

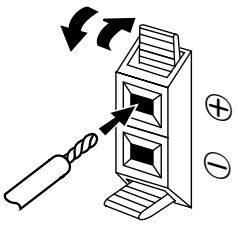
② Desserrez la borne d'enceinte et insérez le fil exposé.



③ Resserrez la borne.



Utilisez des fils d'enceinte de bonne qualité pour raccorder les enceintes au récepteur.
① Tordez environ 10 mm de torons de fil à nu ensemble.
② Retirez le clip de la borne d'enceinte et insérez le fil.
③ Fermez instantanément la borne d'enceinte pour assurer le raccordement.



Conseils pour le positionnement des enceintes

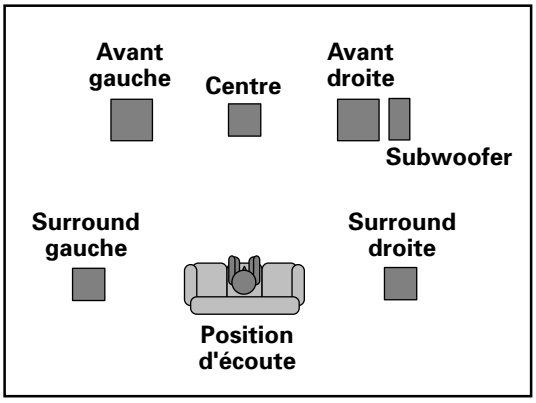
Les enceintes sont généralement conçues avec un positionnement particulier à l'esprit. Certaines sont prévues pour être placées sur le plancher, d'autres sur un socle pour assurer le meilleur son. Certaines doivent être placées près d'un mur, d'autres éloignées des murs. Suivez les indications données par le fabricant des enceintes pour en tirer le meilleur.

- Placez les enceintes avant droite et gauche à égale distance du téléviseur.
- A l'installation des enceintes près d'un téléviseur, nous recommandons l'emploi d'enceintes à blindage antimagnétique pour éviter toute interférence possible, telle que décoloration de l'image à la mise sous tension du téléviseur. Si vous ne possédez pas d'enceintes à blindage antimagnétique et remarquez une décoloration de l'image du téléviseur, éloignez les enceintes du téléviseur.
- Installez l'enceinte centrale au-dessus ou au-dessous du téléviseur de sorte que le son du canal central soit localisé sur l'écran du téléviseur.

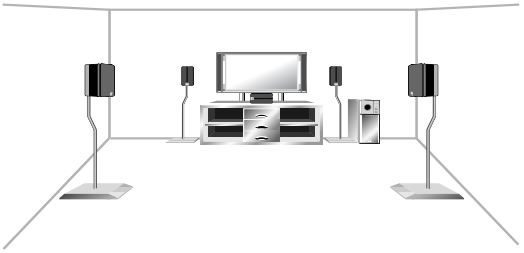
ATTENTION!
Si vous choisissez d'installer l'enceinte centrale sur le téléviseur, attachez-la avec du mastic, ou un autre moyen adapté, pour réduire les risques de dommage ou de blessure en cas de chute de l'enceinte du téléviseur suite à un choc extérieur, tel que tremblement de terre.

- Si possible, installez les enceintes surround un peu au-dessus du niveau de l'oreille.
- Essayez de ne pas installer les enceintes surround plus loin de la position d'écoute que les enceintes avant et centrale. Cela affaiblirait l'effet surround.

Pour obtenir le meilleur son surround possible, installez vos enceintes comme indiqué ci-dessous. Vérifiez que toutes les enceintes sont fermement installées pour éviter tout accident et améliorer la qualité sonore.



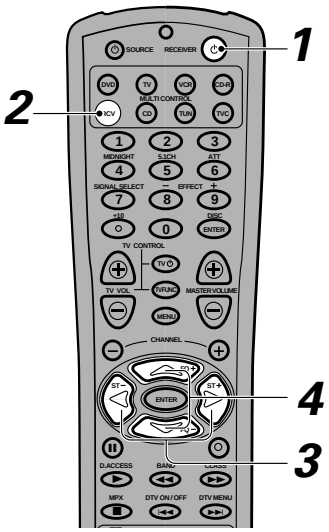
Vue 3D de l'installation des enceintes



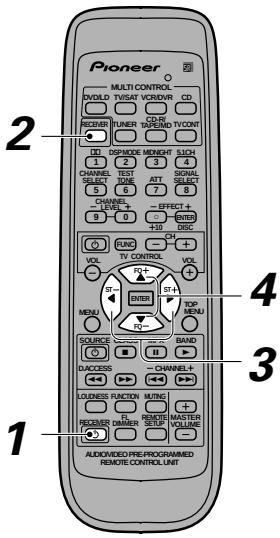
Réglages pour le son surround

Assurez-vous de mettre cet appareil sous tension (l'indicateur STANDBY s'éteint).
Pour obtenir le meilleur son surround possible, réalisez la procédure de réglage suivante. C'est particulièrement important lors de l'utilisation du mode surround DD (Dolby). Vous n'avez besoin de faire ces réglages qu'une seule fois (sauf si vous changez la disposition de votre système d'enceinte actuel ou ajoutez de nouvelles enceintes, etc.). Référez-vous aux pages suivantes pour une description détaillée des réglage disponibles pour chaque mode.

VSX-D509S



VSX-D409



memo

- Appuyez sur ENTER pour quitter le mode de réglage.
- Le mode de réglage est automatiquement annulé si aucune touche n'est pressée pendant 20 secondes.

1 Appuyez sur RECEIVER ⏻ pour allumer l'appareil.

L'indicateur STANDBY s'éteint.

2 Appuyez sur RCV.

Cela commute la télécommande sur le mode de réglage du surround. (Sur le VSX-D409, cette touche est dénommée RECEIVER.)

3 Appuyez sur ◁ ou ▷ pour choisir le mode souhaité.

Pour de meilleures résultats, commencez avec le "Mode de réglage SPEAKER" et faites vos ajustement initiaux dans l'ordre décrit ci-dessous.
Les réglages actuels sont affichés automatiquement.

Mode de réglage SPEAKER (avant, centre, surround) (page 16)
Utilisé pour spécifier le type d'enceintes connectées.

Mode de réglage SUB WOOFER ON/PLUS/OFF (page 17)
Utilisé pour spécifié si vous utilisez ou non un caisson de grave.

Mode de réglage de la fréquence de transition (page 17)
Utilisé pour déterminer quelles fréquences doivent être envoyées au caisson de grave ou aux "grandes" enceintes.

Mode de réglage d'atténuation LFE (page 17)
Utilisez pour spécifier le niveau de crête pour le canal LFE et le réseau de transition pour la redistribution des basses fréquences.

Mode de réglage du filtre passe-bas (mise en/hors service) (page 18)
Utilisez pour couper le son déformé du caisson de grave.

Mode de réglage de la distance des enceintes avant (FRONT) (page 18)
Utilisé pour spécifier la distance de la position d'écoute aux enceintes avant.

Mode de réglage de la distance de l'enceinte centrale (CENTER) (page 18)
Utilisé pour spécifier la distance de la position d'écoute à l'enceinte centrale.

Mode de réglage de la distance des enceintes SURROUND (page 18)
Utilisé pour spécifier la distance de la position d'écoute aux enceintes surround.

Mode de réglage de la commande de la plage dynamique (page 19)
Utilisé pour compresser la plage dynamique de la piste sonore.

Réglage de double canal mono (page 19)
Ce réglage permet d'isoler un canal ou d'écouter dans un mode mono particulier lorsque vous utilisez des enregistrements DD à deux pistes mono.

Réglage de l'entrée numérique coaxiale (page 19)
Utilisé pour spécifier l'entrée à affecter à l'entrée numérique coaxiale.

Réglage de l'entrée numérique optique (page 20)
Utilisé pour spécifier l'entrée à affecter à l'entrée numérique optique.

4 Appuyez sur △ ou ▽ pour choisir le réglage souhaité.

Le réglage est entré automatiquement.

5 Répétez les étapes 3 et 4 pour régler les autres modes surround.

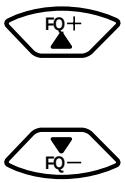
Mode de réglage SPEAKER (avant, centre, surround)

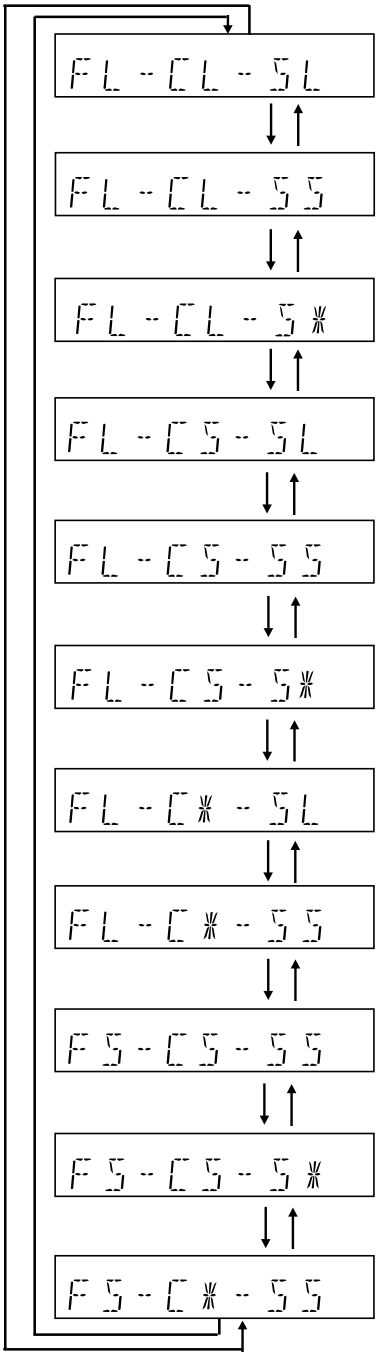
Ce réglage sert à déterminer la taille et la configuration du système acoustique raccordé au récepteur. Il vous permet, par exemple, de spécifier si des enceintes surround ont été raccordées et de définir leur taille. La sélection de " Large " ou " Small " déterminera le niveau de grave transmis aux enceintes par le récepteur. Ce système de réglage présente cependant certaines contraintes. Par exemple, toutes les enceintes ne peuvent pas être réglées sur " Large " ; vous devez choisir les enceintes qui recevront le plus de grave.
Sur l'afficheur , " F ", " C " et " S " désignent respectivement les enceintes avant, centrale et surround. La taille des enceintes est désignée par " L " pour de grandes enceintes, " S " pour de petites enceintes et " ∗ " (astérisques) si aucune enceinte n'est raccordée.

memo Si la taille du cône de votre enceinte est supérieure à 12 cm, réglez sur "L" (grand).

Choisissez le mode de réglage des enceintes selon les enceintes raccordées. Pour ce faire, utilisez les touches △ ou ▽.

Les configurations de droite apparaîtront sur l'afficheur du récepteur. L'une d'elles doit correspondre à votre système acoustique. Faites-les défiler sur l'afficheur jusqu'à ce que vous trouviez la configuration appropriée.





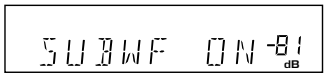
* Appuyez sur ▷ pour passer à la configuration suivante et appuyez sur ◁ pour revenir à la configuration précédente.

Mode de réglage SUB WOOFER ON/OFF

Réglez si vous utilisez ou non un caisson de grave. Lorsqu'il est utilisé, vous pouvez choisir le réglage " PLUS ".

memo

- Le réglage initial est "ON" (oui).
- Régler la taille des enceintes avant sur "petit" (S) dans le réglage SPEAKER, verrouille automatiquement le réglage du caisson de grave sur "ON" (oui).
- Utilisez le réglage PLUS pour obtenir des graves plus accentués. Lorsque vous utilisez PLUS, les sons graves sont reproduits par le subwoofer même si les enceintes avant sont réglées sur " Large ".



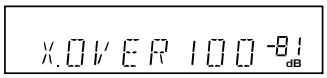
Appuyez sur △ ou ▽ pour choisir le réglage ON (oui), PLUS ou OFF (non).

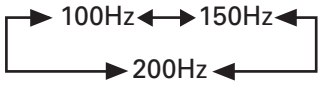
Mode de réglage de la fréquence de transition

La fréquence de coupure est le point où le récepteur répartit les sons aigus et graves (les fréquences) entre les enceintes. Comme la plupart des petites enceintes ne peuvent pas bien restituer les sons graves, ce réglage permet de transmettre ces sons au subwoofer (ou aux enceintes réglées sur " Large " si vous n'avez pas de subwoofer) au lieu des enceintes réglées sur " Small " de votre système acoustique. Choisissez donc le point où la fréquence sera déviée sur le subwoofer (ou les enceintes " Large ").
Il est conseillé de régler la fréquence sur 200 Hz si des enceintes d'étagères sont utilisées comme enceintes " Small ".

memo

- Le réglage initial est "100 Hz".
- Si toutes les enceintes (avant, centre et surround) sont réglées sur "Grand" dans le mode de réglage SPEAKER, la fréquence de transition ne peut pas être réglée. (*** apparaît sur l'affichage.)





Appuyez sur △ ou ▽ pour spécifier la fréquence de transition pour vos petites enceintes (100 Hz, 150 Hz ou 200 Hz).

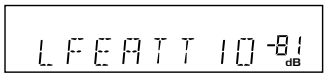
100 Hz
Envoie les basses fréquences inférieures à 100 Hz au caisson de grave ou aux "grandes" enceintes.
150 Hz
Envoie les basses fréquences inférieures à 150 Hz au caisson de grave ou aux "grandes" enceintes.
200 Hz
Envoie les basses fréquences inférieures à 200 Hz au caisson de grave ou aux "grandes" enceintes.

Mode de réglage d'atténuation LFE

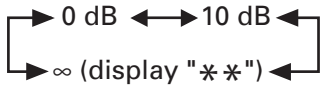
Les sources audio Dolby Digital et DTS comprennent des sons de très basses fréquences. Réglez l'atténuation LFE si nécessaire pour empêcher les son de très basses fréquences de déformer le son des enceintes.

memo

- Le réglage initial est "0 dB".
- Quand ∞ est choisi (** apparaît sur l'affichage), LFE ne peut pas être réglé.



Appuyez sur △ ou ▽ pour régler le niveau d'atténuation (0 dB, 10 dB ou ** dB (∞)).

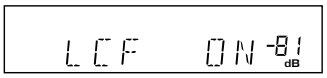


Mode de réglage du filtre passe-bas (mise en/hors service)

Mettez le filtre passe-bas en service (ON) quand le son sortant du caisson de grave est déformé.

memo

- Le réglage initial est “OFF” (hors service).
- Si SUB WOOFER est réglé sur “OFF” pour le mode de réglage SUB WOOFER ON/OFF, le filtre passe-bas ne peut pas être réglé.



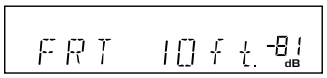
Appuyez sur △ ou ▽ pour choisir le réglage ON ou OFF.

Mode de réglage de la distance des enceintes avant (FRONT)

Règle la distance des enceintes avant (FRONT) à la position d’écoute.

memo

- Le réglage initial est de environ 10 ft.
- Un pas est égal à environ 1 ft.



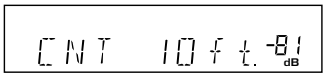
Appuyez sur △ ou ▽ pour régler la distance des enceintes avant (FRONT) à la position d’écoute (jusqu’à 30 pas maximum).

Mode de réglage de la distance de l’enceinte centrale (CENTER)

Normalement comme l’enceinte centrale est placée directement devant dans la pièce d’écoute, elle est plus proche de la position d’écoute que les enceintes avant. Cela signifie que le son de l’enceinte centrale est entendu avant celui des enceintes avant. Pour éviter cela, réglez la distance de l’enceinte central pour retarder le son en provenant de façon que le son des enceintes avant et de l’enceinte centrale soit entendu en même temps.

memo

- Le réglage initial est de environ 10 ft.
- Quand “C*” est choisi pour le mode de réglage SPEAKER, la distance centrale ne peut pas être réglée.
- Un pas est égal à environ 1 ft.



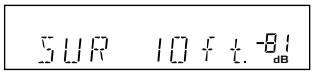
Appuyez sur △ ou ▽ pour régler la distance de l’enceinte centrale (CENTER) à la position d’écoute (jusqu’à 30 pas maximum).

Mode de réglage du temps de retard des enceintes SURROUND

Permet de régler la distance des enceintes surround. Comme la position de l’enceinte centrale (CENTER), les enceintes surround peuvent être positionnés plus près ou plus éloignée que les enceintes avant (FRONT). Réglez précisément la distance des enceintes surround pour entendre le son provenant des enceintes avant (FRONT) et surround en même temps.

memo

- Le réglage initial est de environ 10 ft.
- Quand “S*” est choisi pour le mode de réglage SPEAKER, la distance des enceintes surround ne peut pas être réglée.
- Un pas est égal à environ 1 ft.



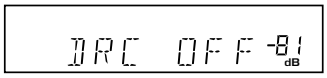
Appuyez sur △ ou ▽ pour régler la distance des enceintes surround à la position d’écoute (jusqu’à 30 pas maximum).

Mode de réglage de la commande de la plage dynamique

La plage dynamique est la différence entre les sons les plus forts et les sons les plus faibles pour un signal donné. La commande de la plage dynamique vous aide à reproduire les sons de façon que les sons les plus faibles soient audibles et que les sons les plus forts ne soient pas déformés. Cela est réalisé par la compression de la plage dynamique. Lorsque vous regardez un film avec un volume faible, cette fonction vous permet d'entendre plus facilement les sons de faibles niveaux.

memo

- Le réglage initial est "OFF" (hors service).
- Quand le niveau de volume est augmenté, réglez la fonction sur OFF (hors service).
- Pour un effet maximum aux faibles volumes, réglez sur "MAX" pour obtenir une compression maximum de la plage dynamique.
- La commande de la plage dynamique est efficace uniquement lors de la lecture d'un signal Dolby Digital.



Appuyez sur △ ou ▽ pour régler la commande de la plage dynamique (OFF, MAX ou MID).

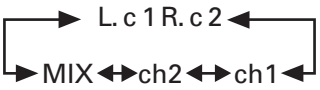
Réglage de double canal mono

Le réglage de double canal mono ne peut être utilisé que pour l'écoute de disques Dolby Digital à deux canaux enregistrés en mono. Ce réglage vous permet de choisir le canal que vous voulez écouter. Il est particulièrement utile pour les enregistrements qui ont une langue sur un canal et une langue sur l'autre canal.
Vous ne pouvez utiliser ce réglage que si l'enregistrement Dolby Digital que vous utilisez est de ce type et si vous voulez isoler un des canaux. Sinon, ignorez simplement cette fonction.

Il existe deux façons de répartir le son avec le réglage de double canal mono, l'une lorsque le Dolby Digital est activé et l'autre lorsqu'il est désactivé. Lorsque le Dolby Digital est activé, le réglage ch1 permettra d'écouter le canal 1 sur l'enceinte centrale. Le réglage ch2 permettra d'écouter le canal 2 sur l'enceinte centrale et le réglage MIX permettra d'écouter les deux canaux par l'enceinte centrale. Lorsque le Dolby Digital est désactivé, le son est réparti de la façon suivante : Avec le réglage ch1 le canal 1 est restitué par les deux enceintes avant, avec le réglage ch2 le canal 2 est restitué sur les deux enceintes et avec le réglage L. c1 et R. c2 , chacune des pistes sonores est reproduite séparément par les enceintes. L'enceinte avant gauche reproduira le canal 1 et l'écran avant droite reproduira le canal 2. Le dernier réglage, MIX, mélangera les deux canaux qui seront reproduits par les deux enceintes.

memo

- Le réglage par défaut de cette fonction est L C 1 R C 2.



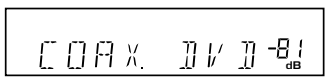
Appuyez sur △ ou ▽ pour afficher successivement tous les réglages DUAL MONO possibles.

Réglage de l'entrée numérique coaxiale

Permet de régler l'appareil source à affecter à la prise d'entrée numérique coaxiale.

memo

- Le réglage initial est "DVD".



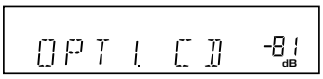
Appuyez sur △ ou ▽ pour choisir le réglage de l'entrée numérique coaxiale (DVD, TV, CD, CD-R, VCR, DV-R ou OFF).

Après avoir affecté le composant à une prise numérique, une prise coaxiale par exemple, le récepteur se réglera automatiquement sur l'entrée numérique chaque fois que vous sélectionnerez ce composant, par exemple le lecteur CD. Le réglage sélectionné est indiqué par DIGITAL/ANALOG sur le panneau avant du récepteur.

Réglage de l'entrée numérique optique 1

Permet de régler l'appareil source à affecter à la prise d'entrée numérique optique 1.

memo • Le réglage initial est "CD".



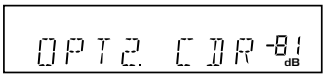
Appuyez sur △ ou ▽ pour choisir le réglage de l'entrée numérique optique 1 (DVD, TV, CD, CD-R, VCR ou OFF).

Après avoir affecté le composant à une prise numérique, une prise optique par exemple, le récepteur se réglera automatiquement sur l'entrée numérique chaque fois que vous sélectionnerez ce composant, par exemple le lecteur CD. Le réglage sélectionné est indiqué par DIGITAL/ANALOG sur le panneau avant du récepteur.

Réglage de l'entrée numérique optique 2

Permet de régler l'appareil source à affecter à la prise d'entrée numérique optique 2.

memo • Le réglage initial est "CD-R".



Appuyez sur △ ou ▽ pour choisir le réglage de l'entrée numérique optique 2 (DVD, TV, CD, CD-R, VCR ou OFF).

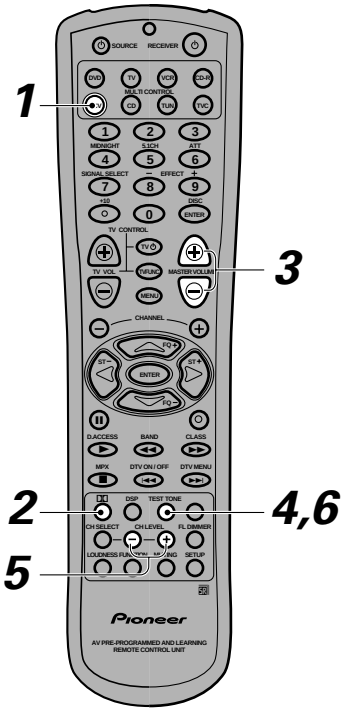
Après avoir affecté le composant à une prise numérique, une prise optique par exemple, le récepteur se réglera automatiquement sur l'entrée numérique chaque fois que vous sélectionnerez ce composant, par exemple le lecteur CD. Le réglage sélectionné est indiqué par DIGITAL/ANALOG sur le panneau avant du récepteur.

Réglage du niveau de volume de chaque canal (Ajustement de la balance du volume des enceintes)

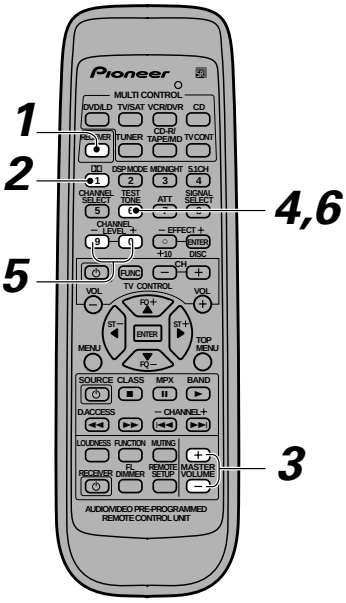
memo

- Comme le subwoofer transmet une fréquence ultra grave, le son qu'il fournit peut sembler plus doux qu'il ne l'est en réalité.
- Le volume des enceintes peut être ajusté sans sortir une tonalité de test en appuyant sur CHANNEL LEVEL ou CHANNEL SELECT.
- Le réglage initial est 0 dB.

VSX-D509S



VSX-D409



1 Appuyez sur RCV.

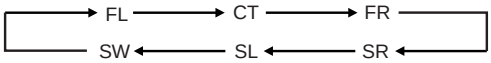
Cela commute la télécommande sur le mode de réglage du surround. (Sur le VSX-D409, cette touche est dénommée RECEIVER.)

2 Appuyez sur ⊡⊡.

3 Appuyez sur VOL + ou – pour ajuster le volume sur un niveau approprié.

4 Appuyez sur TEST TONE pour sortir une tonalité de test.

La tonalité de test est sortie dans l'ordre suivant.



memo

- La tonalité de test est sortie uniquement en mode Dolby/DTS.

5 Ajustez le niveau des enceintes de façon que vous entendiez la tonalité de test avec le même volume de chaque enceinte quand vous êtes assis à la position d'écoute principale.

La plage de réglage du niveau est de ± 10 dB.

memo

- Les niveaux peuvent être réglés pour chaque mode surround.

6 Appuyez sur TEST TONE pour couper la tonalité de test.

Réglages de la télécommande

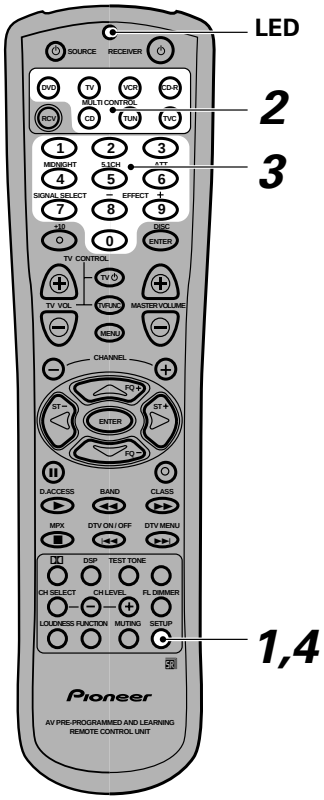
En plus de la commande de l'ampli-tuner, la télécommande fournie peut commander vos autres appareils (DVD, MD, VCR, TV, LD, CD, etc.). Si vos appareils apparaissent dans la "Liste des codes préréglés" de la page 42, rappelez simplement le code préréglé correspondant.

Rappel des codes préréglés (VSX-D509S)

Les étapes suivantes vous montre comment rappeler un code préréglé pour chaque touche MULTI CONTROL. Une fois que le code préréglé est affecté, appuyer sur la touche règle automatiquement la télécommande pour commander l'appareil respectif.

memo

- Référez-vous à la "Liste des codes préréglés" à la pags 53 à 56 pour connaître les appareils et les fabricants disponibles.
- Référez-vous à "Contrôle du reste de votre système" aux pages 46 à 50 pour des informations détaillées sur la commande des autres appareils.



1 Maintenez SETUP pressé trois secondes pour sélectionner le mode de préréglage.

Le témoin lumineux clignote deux fois.

(**Pour annuler le mode de préréglage** Appuyez sur COMMANDER SET UP.)

2 Appuyez sur la touche MULTI CONTROL pour l'appareil que vous souhaitez commander.

Chaque touche peut être réglée pour commander un des appareils suivants.

- DVD : Lecteur de DVD/LD ou Enregistreur de DVD
- TV : Tuner de télévision, tuner satellite ou tuner de télévision par câble
- CD : Lecteur CD, Enregistreur de compact disc, platine cassette ou Enregistreur de MD
- CD-R : Lecteur CD, Enregistreur de compact disc, platine cassette ou Enregistreur de MD
- VCR : Magnétoscope ou enregistreur vidéo numérique
- TVC : Tuner de télévision, tuner satellite ou tuner de télévision par câble
- TVC : Tuner de FM/AM

3 Entrez le code d'implantation de 4 chiffres aux touches numériques.

Le témoin indicateur clignotera après l'entrée de chaque chiffre et clignotera deux fois pour confirmer l'entrée d'un code valide.
Si le témoin indicateur clignote longuement, un code invalide a été entré. Vérifiez la liste des codes de préréglage et essayez à nouveau. Si l'entrée d'un code de préréglage est impossible, consultez la page 25 pour apprendre à la télécommande des commandes de télécommande individuelles.

Répétez les opérations 1 et 3 pour chaque appareil que vous désirez commander à distance.

4 Appuyez sur SETUP pour sortir du mode de préréglage.

La télécommande retourne au mode de fonctionnement précédent.
Elle reviendra aussi au mode précédent au bout de dix secondes d'inactivité.

memo

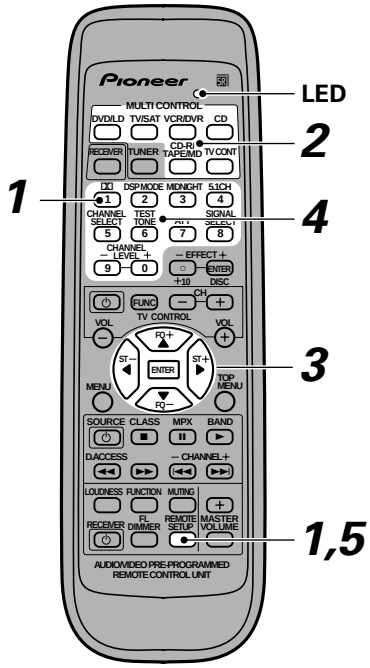
- RCV (RECEIVER) ne peut pas être préréglé.
- Vous pouvez seulement entrer un code pour le type de composant défini sur chaque touche MULTI CONTROL. Consultez à la page 28 les informations sur la manière de programmer un type de composant différent de celui spécifié sur la touche.
- Si vous rappelez un code de préréglage pour le tuner (TUN MULTI CONTROL), le tuner intégré au récepteur ne pourra pas être contrôlé avec la télécommande. Entrez le code de préréglage 0080 pour repermettre à la télécommande de contrôler le tuner intégré.

Rappel des codes préréglés (VSX-D409)

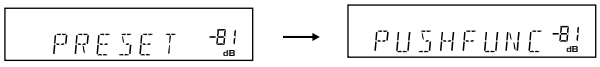
Les étapes suivantes vous montre comment rappeler un code préréglé pour chaque touche MULTI CONTROL. Une fois que le code préréglé est affecté, appuyer sur la touche règle automatiquement la télécommande pour commander l'appareil respectif.

memo

- Référez-vous à la "Liste des codes préréglés" à la page 57 pour connaître les appareils et les fabricants disponibles.
- Référez-vous à "Contrôle du reste de votre système" aux pages 45 à 50 pour des informations détaillées sur la commande des autres appareils.



1 Appuyez en même temps sur REMOTE SET UP et su 1 pour choisir le mode de préréglage.



Les LED de la télécommande clignotent.
Pour annuler le mode de préréglage
Appuyez sur COMMANDER SET UP.

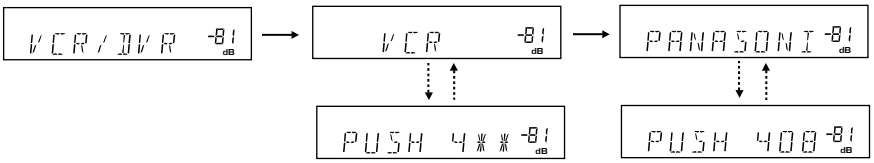
2 Appuyez sur la touche MULTI CONTROL pour l'appareil que vous souhaitez commander.

Chaque touche peut être réglée pour commander un des appareils suivants.

DVD/LD	:	Lecteur de DVD ou LD
TV/SAT	:	Tuner de télévision ou tuner satellite
VCR/DVR	:	Magnétoscope ou enregistreur vidéo numérique
CD	:	Lecteur CD
CD-R/TAPE/MD	:	Enregistreur de compact disc ou platine cassette ou Enregistreur de MD
TV CONT	:	Téléviseur ou tuner de télévision par câble

La diode LED reste allumée et le premier fabricant (et code(s) préréglé(s)) apparaît sur l'afficheur.
Si vous n'effectuez aucune opération, le récepteur sortira automatiquement du mode de codes préréglés dans les 20 secondes qui suivent.

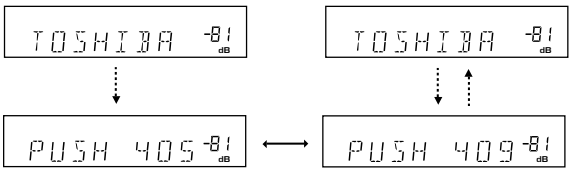
3 Appuyez répétitivement sur △ ou ▽ pour afficher le nom du fabricant de l'appareil.



Au besoin, appuyez sur ◁ ou ▷ pour voir s'il existe un autre code du même fabricant.
Une liste de tous les codes préréglés est fournie à la page 57.
Si vous n'effectuez aucune opération, le récepteur sortira automatiquement du mode de codes préréglés dans les 20 secondes qui suivent.

4 Pointez la télécommande vers l'appareil à commander et entrez le code de réglage à 3 chiffres.

Quand vous entrez le code de réglage, la télécommande émet un signal de mise sous/hors tension. Si l'appareil se met sous ou hors tension, c'est que vous avez entré le code correct.
Si l'appareil ne se met pas sous ou hors tension et qu'il y a plus d'un code de réglage, appuyez sur ◁ ou ▷ pour choisir un autre code à l'étape 3 ou essayez d'entrer un autre code (en recommençant à partir de l'étape 2).
Certains fabricants utilisent plusieurs jeux de signaux de télécommande et le premier code peut ne pas correspondre à votre appareil.



Répétez les étapes 2 à 4 pour affecter d'autres codes préréglés pour autant d'appareil que nécessaire.

5 Appuyez sur COMMANDER SET UP pour sortir du mode de préréglage.

La télécommande retourne au mode de fonctionnement précédent.

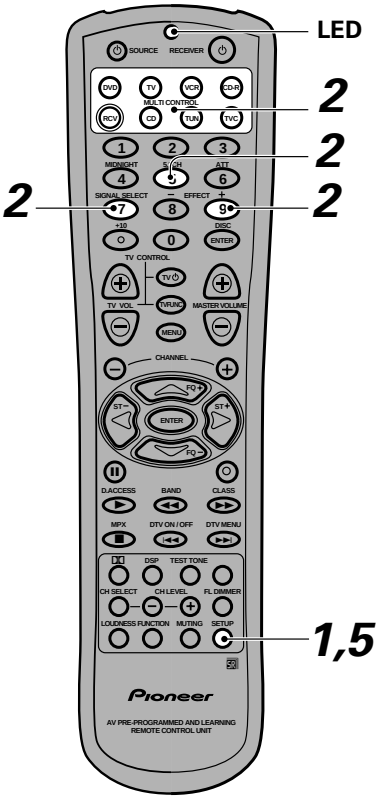
memo

- Lors de la commande d'un lecteur de DVD/LD PIONEER, réglez le code du fabricant sur "111" en mode de préréglage.
- Tous les codes donnés dans la liste des codes de fabricant peuvent être réglés même si le code n'est pas affiché.
- TUNER ne peut pas être préréglé.
- Si vous n'effectuez aucune opération, le récepteur sortira automatiquement du mode de codes préréglés dans les 20 secondes qui suivent.

Français

Mode d'apprentissage: Programmation de signaux d'autres télécommandes (seulement VSX-D509S)

Si les codes de préréglage ne sont pas disponibles pour votre ou vos composants, ou ne fonctionnent pas correctement, vous pouvez utiliser cette fonction pour programmer des signaux de la ou des télécommandes de votre ou vos composants. Cette opération peut aussi servir à rappeler un code de préréglage pour programmer des opérations additionnelles non couvertes par les codes de préréglage.



1 Maintenez SETUP pressé trois secondes.

Le témoin lumineux clignote deux fois.

2 Appuyez sur la touche MULTI CONTROL correspondant au composant que vous souhaitez contrôler, puis sur 9, 7 et 5 pour sélectionner le mode d'implantation LEARNING. La télécommande est prête à apprendre de nouvelles commandes d'autres télécommandes.

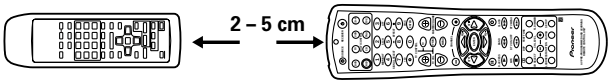
Le témoin indicateur clignote rapidement.

Pour annuler le mode d'implantation LEARNING
Appuyez sur la touche SETUP.
Au bout de dix secondes, si aucune commande n'est entrée, la télécommande reviendra au mode précédent.

3 Appuyez sur la touche à programmer (par exemple la touche ► [lecture].

4 Pointez les télécommandes l'une vers l'autre, séparées d'environ 2-5 cm, et appuyez sur la touche sur l'autre télécommande pour l'opération que vous souhaitez programmer.

① Pointez les télécommandes l'une vers l'autre.
② Appuyez sur la touche de l'autre télécommande correspondant à l'opération que vous souhaitez programmer. Le témoin lumineux sur la télécommande du récepteur s'éteindra, puis clignotera deux fois une fois l'opération apprise.
Appuyez plusieurs fois sur la touche d'apprentissage, en variant la distance entre les télécommandes, jusqu'à ce que le témoin lumineux sur la télécommande du récepteur clignote deux fois, indiquant que l'opération a été apprise.



Pour programmer des opérations additionnelles pour le même composant
Répétez les étapes 3 et 4.
Pour programmer des opérations pour un autre composant
Répétez les étapes 2 à 4.

5 Appuyez sur la touche SETUP pour quitter le mode LEARNING Setup.

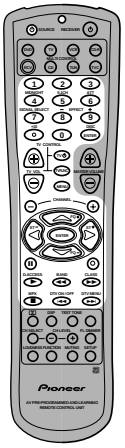
Au bout de dix secondes d'inactivité, la télécommande quittera automatiquement le mode LEARNING et reviendra au mode précédent.

memo

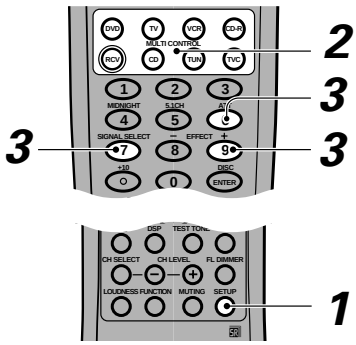
Certaines commandes d'autres télécommandes ne peuvent pas être apprises, mais dans la plupart des cas, les télécommandes doivent être rapprochées ou éloignées l'une de l'autre.

memo

Les touches mises en évidence peuvent apprendre de nouvelles fonctions.



Suppression de l'un des réglages de la télécommande (VSX-D509S)



Cette méthode supprime la programmation faite sur une touche et rétablit le préréglage usine.

1 Maintenez SETUP pressé trois secondes.

Le témoin lumineux clignote deux fois.

2 Appuyez sur la touche MULTI CONTROL en relation avec la touche dont la programmation doit être supprimée.

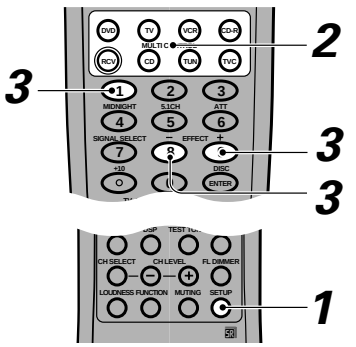
3 Appuyez sur 9, 7 et 6.

4 Appuyez sur la touche concernée.

5 Appuyez à nouveau sur la touche concernée.

Le témoin lumineux clignote deux fois pour indiquer la suppression de la programmation de la touche.

Suppression de tous les réglages de la télécommande



VSX-D509S

Supprime tous les préréglages, toutes les fonctions apprises et rétablit les réglages usine.

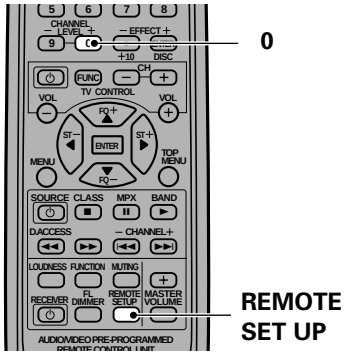
1 Maintenez SETUP pressé trois secondes.

Le témoin lumineux clignote deux fois.

2 Appuyez sur une touche MULTI CONTROL.

3 Appuyez sur 9, 8 puis 1.

Le témoin lumineux clignote deux fois (donc quatre fois) pour indiquer la suppression de la programmation de la touche.



VSX-D409

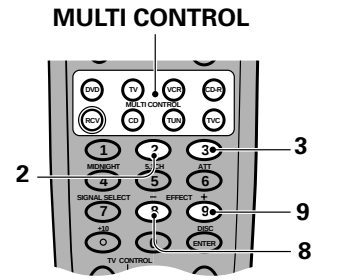
Annule tous les préréglages et rappelle les préréglages installés en usine.

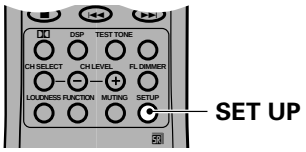
Appuyez en même temps sur REMOTE SET UP et sur 0 pendant plus de 3 secondes.

La diode LED au haut de la télécommande clignote. Après avoir clignoté trois fois, tous les réglages sont annulés.

Fonction directe

Cette fonction permet de régler le récepteur sur une fonction (par exemple Lecteur CD) et d'utiliser ensuite la télécommande pour activer une autre fonction. Par exemple, elle vous permettra d'utiliser d'abord la télécommande pour la lecture d'un CD et ensuite pour rembobiner une cassette dans le magnétoscope tout en écoutant le CD.
Lorsque la fonction DIRECT est activée, n'importe quelle touche MULTI CONTROL pressée changera la fonction du récepteur et de la télécommande. Lorsque vous désactivez la fonction DIRECT, vous pouvez faire fonctionner la télécommande, sans agir sur le récepteur. Vous pouvez aussi mettre le magnétoscope en service et le faire fonctionner pendant la lecture d'un autre appareil.





VSX-D509S

Pour régler une touche multifonction à DIRECT OFF:

1 Maintenez SETUP pressé trois secondes.

Le témoin lumineux clignote deux fois.

2 Appuyez sur la touche MULTI CONTROL que vous souhaitez régler à OFF.

3 Appuyez sur 9, 8 et 3.

Le témoin lumineux clignote deux fois pour indiquer la suppression.

Pour régler une touche multifonction à DIRECT ON:

1 Maintenez SETUP pressé trois secondes.

Le témoin lumineux clignote deux fois.

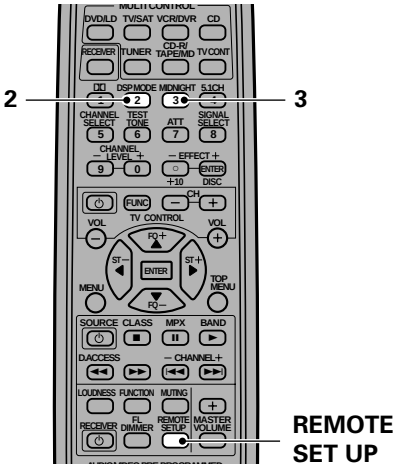
2 Appuyez sur la touche MULTI CONTROL que vous souhaitez régler à ON.

3 Appuyez sur 9, 8 et 2.

Le témoin lumineux clignote deux fois pour indiquer la suppression.

memo

TV CONT n'a pas cette caractéristique et ne peut donc pas utiliser DIRECT FUNCTION.



VSX-D409

1 Pour désactiver le fonction DIRECT (la fonction est activée par défaut), appuyez en même temps sur REMOTE SET UP et sur la touche numérique 3.

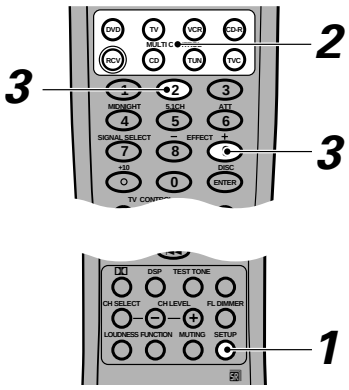
2 Pour activer la fonction DIRECT (si elle est désactivée), appuyez en même temps sur REMOTE SET UP et sur la touche numérique 2.

memo

TV CONT n'a pas cette caractéristique et ne peut donc pas utiliser DIRECT FUNCTION.

Programmation d'un composant différent sur une touche MULTI CONTROL (VSX-D509S)

Cette fonction attribue une touche Multi Control à un autre composant. Par exemple, si vous n'avez pas de second téléviseur, mais un second magnétoscope, vous pouvez réassigner TV Multi Control au magnétoscope de sorte que les touches de contrôle du magnétoscope soient disponibles à la sélection de TV.



1 Maintenez SETUP pressé trois secondes.

Le témoin lumineux clignote deux fois.

2 Appuyez sur la touche MULTI CONTROL que vous souhaitez modifier.

Pour l'exemple ci-dessus, appuyez sur VCR.

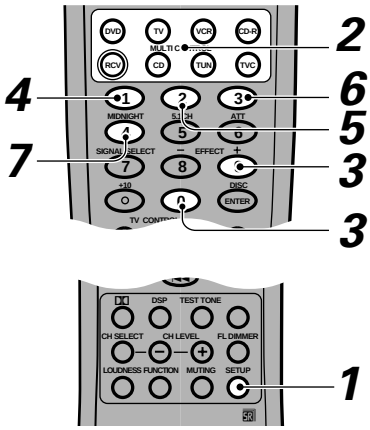
3 Appuyez sur 9, 9 puis 2.

4 Appuyez sur la touche MULTI CONTROL à reproduire.

Dans l'exemple ci-dessus, appuyez sur TV. Le témoin lumineux clignote deux fois. La touche TV assurera maintenant la télécommande en tant que contrôleur de magnétoscope. N'oubliez pas d'assigner le code de préréglage correct à votre équipement (la valeur par défaut est pour un équipement Pioneer).

Contrôle des codes de préréglage (VSX-D509S)

Pour vérifier quel code de préréglage est associé à la touche Multi Control:



1 Maintenez SETUP pressé trois secondes.

Le témoin lumineux clignote deux fois.

2 Appuyez sur la touche MULTI CONTROL dont vous souhaitez vérifier le code de préréglage.

3 Appuyez sur 9, 9 puis 0.

Chaque code de préréglage comprend 4 chiffres, par exemple 1329. Chaque chiffre sera représenté par une série de clignotements du témoin lumineux de la télécommande - 3 clignotements indiqueront le chiffre "3" etc.

4 Appuyez sur 1.

Le témoin lumineux clignotant indique le chiffre le plus à gauche du code de préréglage ("1" dans l'exemple ci-dessus).

5 Appuyez sur 2.

Le témoin lumineux clignotant indique le second chiffre du code de préréglage ("3" dans l'exemple ci-dessus).

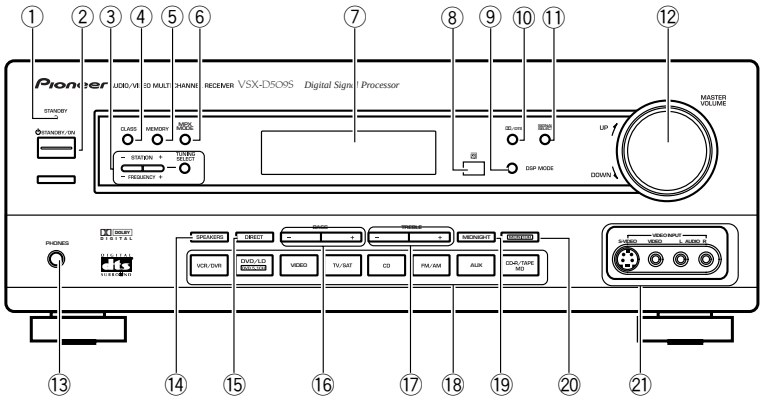
6 Appuyez sur 3.

Le témoin lumineux clignotant indique le chiffre suivant du code de préréglage ("2" dans l'exemple ci-dessus).

7 Appuyez sur 4.

Le témoin lumineux clignotant indique le chiffre le plus à droite du code de préréglage ("9" dans l'exemple ci-dessus).

Panneau avant



L'illustration montre la VSX-D509S.

① **Indicateur STANDBY**
S'allume quand le récepteur est en mode d'attente (notez que le récepteur consume peu d'énergie (1 W) en mode d'attente).

② **Touche STANDBY/ON (⏻)**
Commute le récepteur entre ON (sous tension) et l'attente (standby).

③ **Touches STATION (+/–), FREQUENCY (+/–), TUNING SELECT (voir p. 41-43)**
STATION (+/–)
Sélectionne les mémoires de stations quand vous utilisez le tuner.
FREQUENCY (+/–)
Sélectionne la fréquence quand vous utilisez le tuner.
TUNING SELECT
Commute entre les modes de mémoire de stations et de sélection de fréquence.

④ **Touche CLASS (voir p. 42-43)**
Commute entre les trois banques (classes) de mémoires de stations.

⑤ **Touche MEMORY (voir p. 42)**
Pressez pour mémoriser une station pour la rappeler avec les touches STATION (+/–).

⑥ **Touche MPX MODE (voir p. 41)**
Si les indicateurs **TUNED** et **STEREO** ne s'allument pas lorsqu'une station FM est accordée parce que le niveau du signal est insuffisant, appuyez sur la touche MPX de manière à opérer une commutation du récepteur sur le mode de réception mono. Ceci doit normalement améliorer la qualité du son et vous permettre une écoute agréable du programme diffusé.

⑦ **Afficheur (voir p. 34)**

⑧ **Capteur de télécommande**
Reçoit les signaux de la télécommande.

⑨ **Touche DSP MODE (voir p. 38)**
Commute entre les différents modes DSP disponibles (**HALL1, HALL2, JAZZ, DANCE, THEATER1, THEATER2**) et DSP désactivé. Utilisez-la pour créer différents effets sonores surround à partir d'une source stéréo.

⑩ **Touche ◻◻/DTS (voir p. 37, 40)**
Commute entre les différents modes Surround Dolby/DTS.

⑪ **Touche SIGNAL SELECT (voir p. 36)**
Sert à sélectionner le signal analogique ou numérique.

⑫ **MASTER VOLUME**
Règle le volume d'écoute d'ensemble.

⑬ **Prise PHONES**
Sert au raccordement d'un casque d'écoute, mais ceci n'a pas pour effet de couper les haut-parleurs.

⑭ **Touche SPEAKERS**
Appuyez répétitivement pour commuter entre les systèmes d'enceintes A et B comme suit:
A → B → A+B → off

⑮ **Touche DIRECT**
Active/désactive la lecture DIRECT. Ce mode ignore les commandes de tonalité et les niveaux de canaux pour assurer la reproduction la plus précise d'une source de programme.

⑯ **Touches BASS (+/–)**
Servent à augmenter/réduire les graves (sur la plage de –6 à 6 dB par pas de 2 dB).

⑰ **Touches TREBLE (+/–)**
Servent à augmenter/réduire les aigus (sur la plage de –6 à 6 dB par pas de 2 dB).

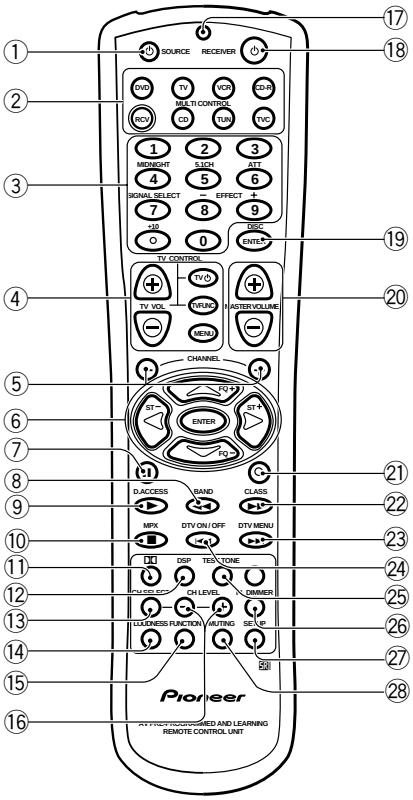
⑱ **Touches de fonction**
Sélectionnent une source pour la lecture ou l'enregistrement.

⑲ **Touche MIDNIGHT (voir p. 39)**
Permet d'écouter les bandes sonores de films à bas volume. Lorsque vous utilisez cette fonction, les sons ou les effets sonores forts ne risqueront pas de vous faire surprendre subitement.

⑳ **Touche MONITOR**
Appuyez pour activer/désactiver la surveillance de la bande.

㉑ **Prises VIDEO INPUT (VSX-D509S seulement)**
Raccordez une caméra vidéo, un système de jeu vidéo etc. aux prises VIDEO INPUT (voir p. 9).

Télécommande (VSX-D509S)



① **Touche SOURCE** ⏻
Sert à mettre en et hors service les autres composants reliés au récepteur.

② **Touches MULTI CONTROL**
Sert à mettre le récepteur/la télécommande dans le mode désigné.
Pour les commandes d'autres appareils, voir Contrôle du reste de votre système aux pages 45-50.

③ **Touches NUMBER/MODE (voir pages 22, 42)**
Les touches numériques servent à sélectionner la fréquence tuner dans le mode DIRECT ACCESS ou les plages dans le mode CD, DVD, etc.
Les touches suivantes ont des fonctions spéciales. Si vous essayez d'utiliser une de ces fonctions lorsque l'afficheur clignote, c'est que cette fonction ne peut pas être utilisée dans le mode actuel (par exemple les modes DSP ne peuvent pas être utilisés lorsque le réglage 5.1 CH est validé).

MIDNIGHT (voir page 39)
Sert à mettre le récepteur dans le mode MIDNIGHT. Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

5.1 CH (voir page 38)
Lorsque la fonction DVD/LD ou DVD 5,1 CH est sélectionnée, l'entrée DVD/LD est commutée entre DVD/LD et DVD 5,1 CH à chaque pression de cette touche. Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

ATT
Sert à atténuer (réduire) le niveau d'un signal d'entrée analogique et à empêcher la distorsion du son (voir p. 34 ⑫). Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

SIGNAL SELECT (voir page 36)
Sert à sélectionner le signal approprié (analogique, numérique) pour la source sélectionnée. Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

Touches EFFECT +/-
Servent à accroître ou à réduire le niveau de l'effet dans les différents modes DSP et à sélectionner d'autres modes d'écoute.

④ **L'ensemble des quatre touches suivantes est destiné au contrôle d'un téléviseur exclusivement.**

Touches TV VOLUME +/-
Servent à régler le volume du téléviseur.
Touche TV ⏻
Sert à mettre le téléviseur sous tension.
Touche FUNC
Sert à sélectionner la fonction TV.
Touche MENU
Sert à accéder à différents menus associés à votre télévision satellite, télévision câblée etc.

⑤ **Touches TV CHANNEL +/-**
Servent à changer de chaînes de télévision.

⑥ **Touches ◄ ► ▲ ▼ (FQ +/–) & ENTER (voir p. 15-20, 41)**
Utilisez ces touches fléchées pour l'implantation du système sonore surround (voir p. 15-20). Servent aussi à contrôler les menus/options DVD et pour la platine 1 d'une platine cassette double. Les touches FQ +/– servent à trouver des fréquences radio.

⑦ **Touche ❚❚**
Fait faire une pause à d'autres composants.

⑧ **Touche ◄◄ (BAND)**
Permet la recherche à grande vitesse sur des CD etc.

Sert à sélectionner une gamme AM ou FM dans le mode TUNER.

⑨ **Touche ► (DIRECT ACCESS)**
Permet la lecture d'autres composants. Sert également à accéder directement à une station radio en appuyant sur le numéro de la station souhaitée.

⑩ **Touche ■ (MPX)**
Sert à arrêter d'autres composants. Permet aussi de commuter entre la réception auto stéréo et mono des émissions FM. Si le signal est faible, la commutation à MONO améliorera la qualité du son.

⑪ **Touche ◫◫**
Sert à mettre le récepteur dans les modes DOLBY DIGITAL, DOLBY SURROUND et DTS. Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

⑫ **Mode DSP**
Sert à mettre le récepteur dans un des modes DSP. Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

⑬ **CHANNEL SELECT**
Sert à sélectionner une enceinte lors du réglage du son surround sur le récepteur. Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

⑭ **Touche LOUDNESS**
Sert à activer la correction physiologique. Cette fonction est utile lorsque l'on veut obtenir des graves et des aigus plus puissants à faible volume.

⑮ **Touche FUNCTION**
Sert à sélectionner la lecture ou l'enregistrement d'une source. Cette touche permet d'afficher successivement toutes les fonctions du récepteur dans la séquence suivante :
CD, tuner, CDR/TAPE, VCDR/DVR, DVD/LD, DVD 5,1 CH et TV/SAT.

⑯ **Touches CHANNEL LEVEL +/-**
Permet d'ajuster le niveau de sortie du ou des canaux sélectionnés.

⑰ **LED DISPLAY**
Cette diode clignote lorsqu'une commande est envoyée au récepteur par la télécommande. Elle clignote aussi dans d'autres cas, par exemple lors de la programmation des codes préréglés du récepteur.

⑱ **Touche RECEIVER ⏻ (voir p. 15)**
Sert à mettre le récepteur en attente (STANDBY) ou en service.

⑲ **Touche ENTER (DISC)**
Sert seulement à contrôler d'autres composants.

⑳ **MASTER VOLUME +/-**
Règle le volume d'écoute d'ensemble.

㉑ **Touche ●**
Sert à enregistrer avec d'autres composants.

㉒ **Touche ►► (CLASS)**
Sert à la recherche en avant rapide sur un CD etc. Utilisez également la fonction CLASS pour commuter entre les trois banques (classes) de mémoires de stations.

㉓ **Touche ►►I (DTV MENU)**
Sert à sauter des plages en avant sur des lecteurs CD etc. Permet aussi d'accéder aux menus DTV.

㉔ **Touche I◄◄ (DTV ON/OFF)**
Sert à sauter des plages en arrière sur des lecteurs CD etc. Permet aussi d'activer/désactiver DTV.

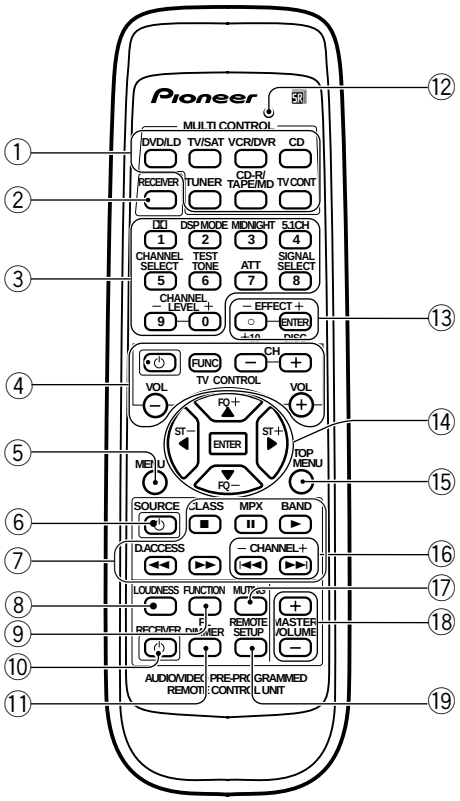
㉕ **TEST TONE**
Sert à émettre la tonalité de test lors du réglage du son surround sur le récepteur. Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

㉖ **Touche FL DIMMER**
Rend l'afficheur fluorescent (FL) plus sombre ou plus lumineux. Il y a trois réglages de luminosité et le réglage afficheur désactivé.

㉗ **Touche SETUP (voir pages 26, 28)**
Sert à régler la télécommande pour la commande d'autres appareils.

㉘ **Touche MUTING**
Sert à couper le son ou à rétablir le son s'il a été coupé.

Télécommande (VSX-D409)



① **Touches MULTI CONTROL**
Sert à mettre le récepteur/la télécommande dans le mode désigné.
Pour les commandes d'autres appareils, voir Contrôle du reste de votre système aux pages 45-50.

② **Touche RECEIVER (voir page 15)**
Cette touche sert à régler le son surround pour le récepteur.

③ **Touches NUMBER/MODE (voir pages 22, 42)**
Les touches numériques servent à sélectionner la fréquence tuner dans le mode DIRECT ACCESS ou les plages dans le mode CD, DVD, etc.
Les touches suivantes ont des fonctions spéciales. Si vous essayez d'utiliser une de ces fonctions lorsque l'afficheur clignote, c'est que cette fonction ne peut pas être utilisée dans le mode actuel (par exemple les modes DSP ne peuvent pas être utilisés lorsque le réglage 5.1 CH est validé).

DD (voir pages 37, 40)
Sert à mettre le récepteur dans les modes DOLBY DIGITAL, DOLBY SURROUND et DTS. Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

Mode DSP (voir page 38)
Sert à mettre le récepteur dans un des modes DSP. Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

MIDNIGHT (voir page 39)
Sert à mettre le récepteur dans le mode MIDNIGHT. Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

5.1 CH (voir page 39)
Lorsque la fonction DVD/LD ou DVD 5,1 CH est sélectionnée, l'entrée DVD/LD est commutée entre DVD/LD et DVD 5,1 CH à chaque pression de cette touche. Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

CHANNEL SELECT (voir page 21-remarque)
Sert à sélectionner une enceinte lors du réglage du son surround sur le récepteur. Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

TEST TONE (voir page 21)
Sert à émettre la tonalité de test lors du réglage du son surround sur le récepteur. Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

ATT
Sert à atténuer (réduire) le niveau d'un signal d'entrée analogique et à empêcher la distorsion du son (voir p. 34 ⑫). Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

CHANNEL LEVEL +/- (voir page 21-remarque)
Sert à régler les niveaux du son surround sur le récepteur. Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

SIGNAL SELECT (voir page 36)
Sert à sélectionner le signal approprié (analogique, numérique) pour la source sélectionnée. Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

④ L'ensemble des quatre touches suivantes est destiné au contrôle d'un téléviseur exclusivement.

Touche FUNC
Sert à sélectionner la fonction TV.
Touche TV POWER
Sert à mettre le téléviseur sous tension.
Touches TV CHANNEL +/-
Servent à changer de chaînes de télévision.
Touches TV VOLUME +/-
Servent à régler le volume du téléviseur.

⑤ Touche MENU
Sert à accéder aux différents menus associés au lecteur DVD.

⑥ Touche SOURCE
Sert à mettre en et hors service les autres composants reliés au récepteur.

⑦ Les touches suivantes sont toutes deux des commandes pour d'autres composants (lecteurs DVD, par exemple) et des commandes du tuner. Nous décrirons ici les commandes du tuner. Vous pouvez les utiliser après avoir appuyé sur la touche TUNER MULTI CONTROL.

Touche CLASS (voir pages 42, 43)
Sert à sélectionner une des trois banques (classes) de stations mémorisées.

Touche MPX MODE (voir page 41)
Sert à sélectionner la réception des stations FM en stéréo ou en mono. Si le signal est faible en stéréo, la sélection de MONO pourra améliorer la qualité du son. Cette touche sert aussi à interrompre la lecture de CD, cassettes, DVD, etc.

Touche BAND (voir pages 41, 42)
Sert à sélectionner une gamme AM ou FM dans le mode TUNER.

Touche D. ACCESS (voir page 42)
Sert à accéder directement à une station radio en indiquant le numéro de la station souhaitée.

⑧ Touche LOUDNESS
Sert à activer la correction physiologique. Cette fonction est utile lorsque l'on veut obtenir des graves et des aigus plus puissants à faible volume.

⑨ Touche FUNCTION
Sert à sélectionner la lecture ou l'enregistrement d'une source. Cette touche permet d'afficher successivement toutes les fonctions du récepteur dans la séquence suivante :
CD, tuner, CDR/TAPE, VCDR/DVR, DVD/LD, DVD 5,1 CH et TV/SAT.

⑩ Touche RECEIVER ⏻ (POWER)
Sert à mettre le récepteur en attente (STANDBY) ou en service.

⑪ Touche FL DIMMER
Rend l'afficheur fluorescent (FL) plus sombre ou plus lumineux. Il y a trois réglages de luminosité et le réglage afficheur désactivé.

⑫ LED DISPLAY (voir pages 23-24)
Cette diode clignote lorsqu'une commande est envoyée au récepteur par la télécommande. Elle clignote aussi dans d'autres cas, par exemple lors de la programmation des codes préréglés du récepteur.

⑬ Touches EFFECT +/- (voir pages 40-remarque)
Servent à accroître ou à réduire le niveau de l'effet dans les différents modes DSP et à sélectionner d'autres modes d'écoute.

⑭ Touches ◄ ► ▲ ▼ (FQ +/–) & ENTER (voir p. 15-20, 41)
Utilisez ces touches fléchées pour l'implantation du système sonore surround (voir p. 13-14). Servent aussi à contrôler les menus/options DVD et pour la platine 1 d'une platine cassette double. Les touches FQ +/– servent à trouver des fréquences radio.

⑮ Touche TOP MENU
Dans le mode DVD, cette touche sert à revenir au début du menu ou au menu de base.

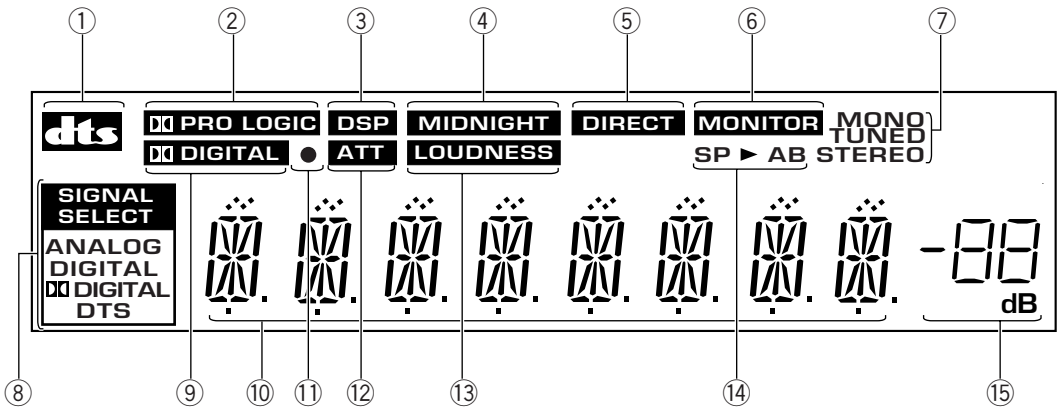
⑯ Touches CHANNEL +/-
Sert à sélectionner les stations des fréquences radio mémorisées. Sert aussi à sauter des plages de CD, DVD, etc. dans un sens ou l'autre.

⑰ Touche MUTING
Sert à couper le son ou à rétablir le son s'il a été coupé.

⑱ MASTER VOLUME
Règle le volume d'écoute d'ensemble.

⑲ Touche REMOTE SETUP (voir page 26)
Sert à régler la télécommande pour la commande d'autres appareils.

Afficheur



① **Indicateur dts**
S'allume quand un mode DTS est sélectionné.

② **Indicateur PRO LOGIC**
Quand le mode (DOLBY)/DTS est activé sur le récepteur, cet indicateur s'allume pour indiquer la lecture 2 canaux.

③ **Indicateur DSP**
S'allume quand un mode DSP ou Advanced Theater est sélectionné.

④ **Indicateur MIDNIGHT**
S'allume quand le mode d'écoute MIDNIGHT est activé.

⑤ **Indicateur DIRECT**
S'allume quand la source DIRECT est activée. Cette fonction ignore toute tonalité, le niveau de canal et les effets DSP et Dolby Surround.

⑥ **Indicateur MONITOR**
S'allume quand **MONITOR** est sélectionné pour écouter un enregistrement en cours (voir p. 44).

⑦ **Indicateurs TUNER**
MONO:
S'allume quand le mode mono est réglé avec la touche MPX MODE.
TUNED:
S'allume à la réception d'un programme.
STEREO:
S'allume à la réception d'un programme FM en mode auto stéréo.

⑧ **Indicateurs SIGNAL SELECT**
S'allument pour indiquer le type de signal d'entrée affecté au composant actuel (voir "Panneau avant", ⑪, SIGNAL SELECT).
ANALOG : S'allume quand un signal analogique est sélectionné.
DIGITAL : S'allume quand un signal audio numérique est.
DIGITAL : S'allume à la lecture d'une source à signaux Dolby Digital.
DTS : S'allume à la lecture d'une source à signaux audio DTS.

⑨ **Indicateur DIGITAL**
Quand le mode (DOLBY)/DTS est activé sur le récepteur, cet indicateur s'allume pour indiquer la lecture d'un signal Dolby Digital. Mais PRO LOGIC s'allume pendant la lecture 2 canaux Dolby Digital.

⑩ **Affichage CHARACTER**
Indique la fréquence radio ou fonction (DVD/LD, CD, etc.) utilisée par le récepteur.

⑪ **Indicateur ● (OVERLOAD)**
S'allume quand un signal analogique est trop fort (SIGNAL SELECT doit être réglé sur ANALOG). Il indique une distorsion du son, et dans ce cas le son devra être réduit.

⑫ **Indicateur ATT**
S'allume quand ATT est utilisé pour réduire le niveau du signal d'entrée (disponible seulement en mode ANALOG).

⑬ **Indicateur LOUDNESS**
S'allume lorsque la correction physiologique, utilisée pour renforcer le grave et l'aigu lors de l'écoute à faible volume, est activée.

⑭ **Indicateur SPEAKER**
Indique si le système d'enceintes est activé ou non. SP ► A et/ou B signifie que les enceintes sont activées. SP ► signifie qu'elles sont désactivées.

⑮ **MASTER VOLUME LEVEL**
Indique le niveau de volume d'ensemble. Le niveau de volume est maintenu même après la mise hors tension. –dB indique le niveau minimum, et 0 dB le niveau maximum.

- Selon les réglages de niveau pour les canaux individuels, le niveau MAX peut aller de –10 à 0 dB.

Description des modes sonores

Les différents modes sonores sont décrits ici en détail.
Il y a deux modes cinéma : STANDARD et ADVANCED THEATER. Ils sont destinés à être utilisés avec les sources audio/vidéo surround multicanal (comme les DVD et LD). Conçus spécialement pour le cinéma domestique, ces modes peuvent restituer un son surround réaliste et puissant, qui recrée l'ambiance sonore d'un cinéma. Il faut essayer les deux modes pour voir celui qui restitue le mieux le son dans votre cas particulier et selon vos goûts personnels.
Les modes DSP et STEREO sont conçus en priorité pour les sources musicales, mais certains modes DSP pourront aussi être utilisés pour les bandes sonores de films. Essayez les différents réglages avec diverses bandes sonores pour voir ceux qui vous plaisent.

Modes surround

Ce mode sert simplement à décoder le son Dolby Digital, DST et Dolby Surround. Aucun effet spécial n'y a été ajouté. Il est donc destiné en priorité aux films enregistrées en Dolby Digital, DST et Dolby Surround.
Vous pouvez identifier un logiciel Dolby Digital par la marque 1 ou DOLBY SURROUND AC-3 DIGITAL. La plupart des logiciels Dolby Surround portent la marque 3, mais des logiciels sans marque peuvent aussi utiliser le Dolby Surround.

Modes ADVANCED THEATER

MUSICAL

Simule l'environnement acoustique d'une grande salle de concert et convient à la musique ou aux sources musicales marquées DOLBY DIGITAL (DOLBY SURROUND AC-3 DIGITAL) ou DIGITAL dts SURROUND.

DRAMA

Simule l'environnement détendu d'une salle de cinéma classique de taille moyenne et convient aux drames portant la marque DOLBY DIGITAL (DOLBY SURROUND AC-3 DIGITAL) ou DIGITAL dts SURROUND.

ACTION

Simule l'environnement acoustique d'un grande salle moderne de cinéma. Vous pouvez prendre plaisir à la puissance et au dynamisme du son des films. Convient aux films d'action portant la marque DOLBY DIGITAL DOLBY SURROUND AC-3 DIGITAL ou DIGITAL dts SURROUND.

EXPANDED

Ce mode est spécialement conçu pour donner de la profondeur aux sources stéréo. L'effet d'ensemble crée un espace sonore dynamique large, permettant aux signaux deux canaux (stéréo) d'imiter fidèlement le son cinq enceintes. Utilisez Dolby Pro Logic pour un effet surround stéréo. Vous pouvez aussi l'employer avec des sources Dolby Digital pour obtenir un champ stéréo plus large qu'en mode STANDARD.

Modes DSP

Les modes DSP (Digital Signal Processing – Traitement du signal numérique) vous permettent de transformer votre salon en une variété d'environnements sonores différents lors de la reproduction de sources stéréo standards (deux canaux), de sources Dolby Pro Logic et de sources Dolby Digital.Si vous essayez d'ajouter cet effet aux fonctions pour lesquelles il n'est pas destiné " SP off " clignotera sur l'afficheur.

HALL 1

Simule l'environnement acoustique d'une grande salle de concert revêtue de bois. Les délais complexes des sons réfléchis couplés aux effets de réverbération créent un très beau son dynamique d'un orchestre se produisant dans une salle de concert, le faisant convenir parfaitement à la musique classique.

HALL 2

Simule l'environnement acoustique d'une salle de concert avec des murs de pierre. Les riches réverbérations et la plénitude naturelle du son créent l'impression auditive de se trouver dans une salle de concert, le faisant convenir à la musique classique.

JAZZ

Simule l'environnement d'un club de jazz. Moins de délais sur les sons réfléchis accentue l'impression d'entendre un groupe en direct.

DANCE

Simule l'environnement acoustique et les sons graves puissants d'une discothèque avec une piste de danse. Un court délai pour les sons réfléchis imite la puissance brute de la musique de danse.

THEATER 1

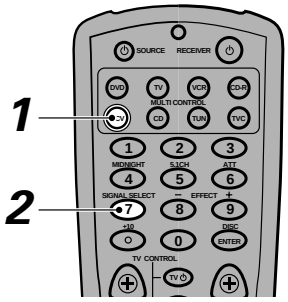
Ajuste le délai du son réfléchi pour simuler l'environnement acoustique d'un cinéma de taille moyenne.

THEATER 2

Simule l'environnement acoustique d'une salle de cinéma tout en conservant la propre localisation de chaque canal.

Commutation du signal d'entrée ANALOG/DIGITAL

Quand vous sélectionnez une fonction (CD par exemple) seulement raccordée par connexion numérique, le commutateur d'entrée du signal ANALOG/DIGITAL choisira automatiquement le numérique. Si cette fonction est raccordée à la fois par connexion numérique et analogique, ce commutateur vous laissera le choix.

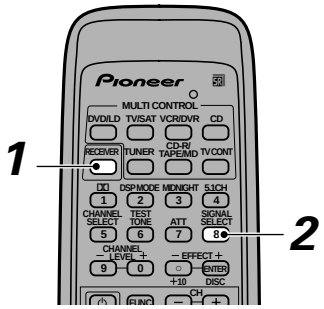


1 Appuyez sur RCV.

Cela commute la télécommande sur le mode de réglage du surround. (Sur le VSX-D409, cette touche est dénommée RECEIVER.)

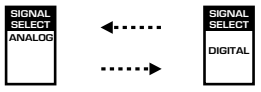
2 Appuyez sur SIGNAL SELECT pour sélectionner le signal d'entrée correspondant à la source.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la sélection du signal change entre ANALOG et DIGITAL.



3 Quand SIGNAL SELECT est réglé sur DIGITAL, DD DIGITAL s'allume quand un signal Dolby Digital est entré, et DTS s'allume quand un signal DTS est entré.

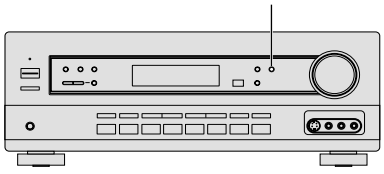
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la sélection du signal change entre ANALOG et DIGITAL.



Quand un signal Dolby Digital est entré.

Quand un signal DTS est entré

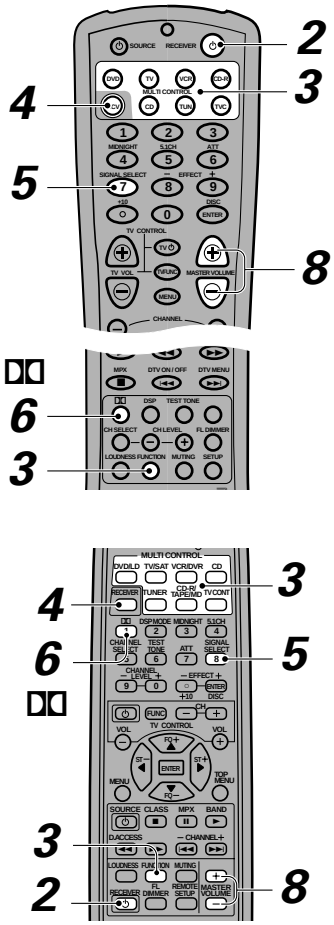
SIGNAL SELECT



memo

- SIGNAL SELECT est fixé dans la position "ANALOG" pour les appareils non affecté à l'une des due prises numériques.
- Cet ampli-tuner peut seulement reproduire les formats de signaux numériques Dolby Digital, PCM (32kHz, 44kHz et 48kHz) et DTS. Pour les autres formats de signaux, réglez SIGNAL SELECT sur "ANALOG".
- Quand un lecteur de LD ou de CD compatible avec DTS est reproduit avec SIGNAL SELECT réglé sur "ANALOG", du bruit numérique est sorti causé par la reproduction du DTS directement (non décodé). Pour éviter ce bruit, vous devez effectuer une connexion numérique (référez-vous aux page 10) et régler SIGNAL SELECT sur "DIGITAL".
- Certains lecteurs de DVD ne sortent pas les signaux DTS. Pour plus d'informations, référez-vous au mode d'emploi fourni avec votre lecteur de DVD.

Reproduction de sources avec un son Dolby Digital ou DTS



1 **Mettez la source de lecture sous tension.**

2 **Mettez le récepteur sous tension.**

L'indicateur d'attente doit s'éteindre sur le panneau avant.

3 **Appuyez sur les touches MULTI CONTROL ou sur la touche FUNCTION pour sélectionner la source que vous voulez reproduire.**

Si DIRECT FUNCTION est désactivé, vous devrez utiliser la touche FUNCTION pour sélectionner la source (voir p. 27).

4 **Appuyez sur RCV.**

Cela règle la télécommande pour choisir le mode sonore.
(Sur le VSX-D409, cette touche est dénommée RECEIVER.)

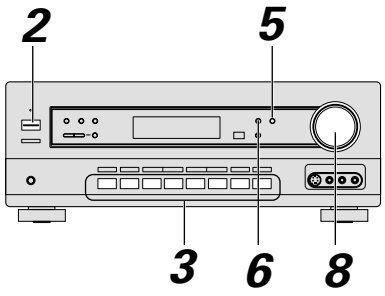
5 **Appuyez sur SIGNAL SELECT pour sélectionner DIGITAL.**

(Référez-vous à "Commutation du signal d'entrée ANALOG/DIGITAL" à la page précédente.)

6 **Appuyez sur DD pour mettre en service le mode Dolby/DTS.**

7 **Démarrez la lecture de l'appareil que vous avez choisi à l'étape 1.**

8 **Appuyez sur MASTER VOLUME (+/–) pour ajuster le niveau de volume.**



memo

- Quand un lecteur de LD ou de CD compatible avec DTS est reproduit avec SIGNAL SELECT réglé sur "ANALOG", du bruit numérique est sorti causé par la reproduction du DTS directement (non décodé). Pour éviter ce bruit, vous devez effectuer une connexion numérique (référez-vous aux page 10) et régler SIGNAL SELECT sur "DIGITAL".

memo

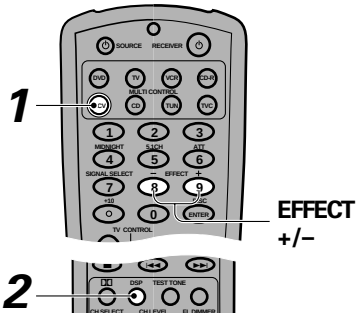
Lors de la reproduction d'un LD enregistré en Dolby Digital

Lors de la connexion d'un lecteur de DVD/LD ou d'un lecteur de LD utilisant la sortie DD RF, vous devez utiliser un démodulateur RF (RFD-1) disponible dans le commerce. Le démodulateur RF change le signal RF en un signal numérique qui est traité par l'ampli-tuner aux prises d'entrée numériques. Pour plus de détails, référez-vous au mode d'emploi fourni avec le RFD-1.

Sélection d'un mode sonore

Pour obtenir le meilleur son surround possible, assurez-vous de réaliser la procédure décrite dans "Réglage pour la son Surround" (à partir de la page 15) avant d'utiliser les modes sonores. Cet particulièrement important lors de l'utilisation du mode surround DD (Dolby).

Utilisation du surround



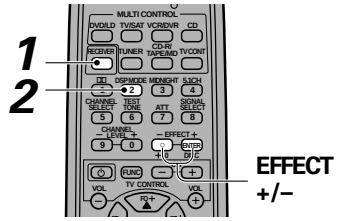
1 Appuyez sur RCV.

Cela règle la télécommande pour choisir le mode sonore.
(Sur le VSX-D409, cette touche est dénommée RECEIVER.)
(Vous pouvez sauter cette étape lors de l'utilisation des commandes de l'ampli-tuner.)

2 Appuyez sur DSP MODE pour sélectionner le mode sonore.

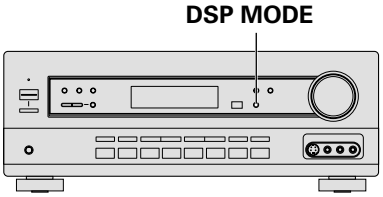
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode DSP change comme suit:

→HALL 1 → HALL 2 → JAZZ → DANCE →
(désactivée) ← THEATER 2 ← THEATER 1 ←



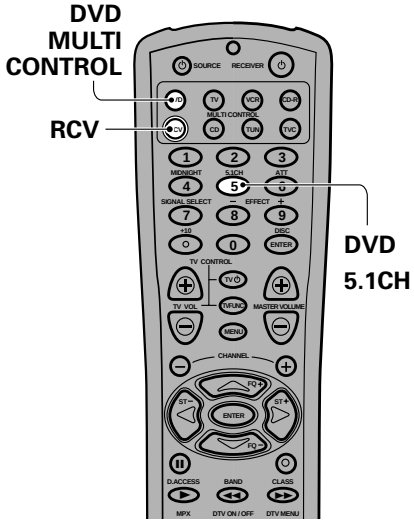
memo

La grandeur de l'effet de chaque mode DSP peut être ajustée dans une plage de 10 à 90 (la valeur réglée par défaut est 70) en appuyant sur EFFECT +/–.



Lecteur de l'entrée DVD 5,1 canaux (VSX-D509S)

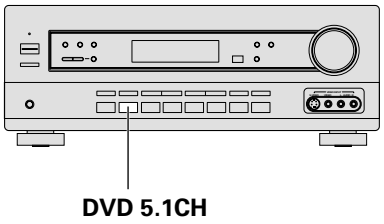
Connectez un appareil avec une sortie 5,1 canaux pour profiter du son surround créé par la lecteur 5,1 canaux.



Il y a deux façons de sélectionner le mode DVD 5,1 CH. Avec la télécommande, appuyez sur la touche DVD/LD MULTI CONTROL. Appuyez ensuite sur la touche RCV et sur la touche numérique 5 (DVD 5.1 CH). Sur le récepteur, appuyez simplement sur la touche DVD.

Appuyez sur la touche numérique 5 (DVD 5.1 CH) sur la télécommande pour revenir au contrôle du mode DVD. Pour sortir de ce mode sur le récepteur, appuyez simplement sur une autre touche de fonction (DVD/LD, etc.).

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'entrée commute:
DVD/LD ⬌ DVD 5.1ch

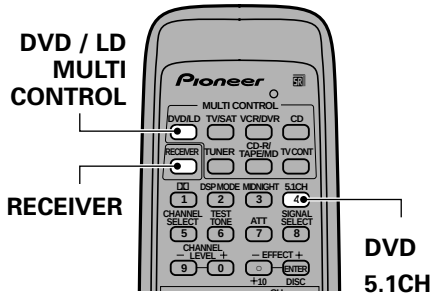


memo

- Quand l'entrée DVD 5,1 canaux est choisie, le mode Dolby, le mode DSP, SIGNAL SELECT, ATT, DIRECT, TONE, le mode MIDNIGHT, LOUDNESS et les enceintes B ne peuvent pas être utilisés.
- Quand DVD 5,1 canaux est choisi, seul le réglage du volume et les niveaux des canaux peuvent être réglés.

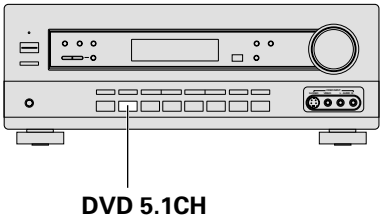
Lecteur de l'entrée DVD 5,1 canaux (VSX-D409)

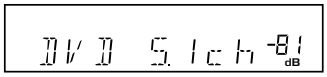
Connectez un appareil avec une sortie 5,1 canaux pour profiter du son surround créé par la lecteur 5,1 canaux.



Il y a deux façons de sélectionner le mode DVD 5,1 CH. Avec la télécommande, appuyez sur la touche DVD/LD MULTI CONTROL. Appuyez ensuite sur la touche RECEIVER et sur la touche numérique 4 (DVD 5.1 CH). Sur le récepteur, appuyez simplement sur la touche DVD 5.1 CH.

Appuyez sur la touche numérique 4 (DVD 5.1 CH) sur la télécommande pour revenir au contrôle du mode DVD/LD. Pour sortir de ce mode sur le récepteur, appuyez simplement sur une autre touche de fonction (DVD/LD, etc.).





memo

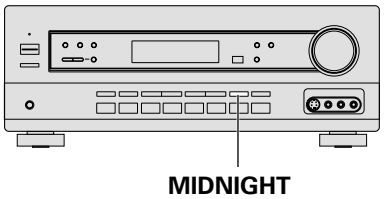
- Quand l'entrée DVD 5,1 canaux est choisie, le mode Dolby, le mode DSP, SIGNAL SELECT, ATT, DIRECT, TONE, le mode MIDNIGHT et LOUDNESS ne peuvent pas être utilisés.
- Quand DVD 5,1 canaux est choisi, seul le réglage du volume et les niveaux des canaux peuvent être réglés.

Écoute en mode d'écoute de nuit (MIDNIGHT)

Quand le volume est faible, les effets surround tendent à devenir moins satisfaisants. Mettez le mode d'écoute MIDNIGHT en service pour profiter des effets d'un son de qualité surround à un faible niveau de volume. Ce mode vous permet d'entendre un son surround efficace d'un film à un faible niveau de volume.

Appuyez sur MIDNIGHT.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode d'écoute MINDNIGHT est mis en ou hors service.

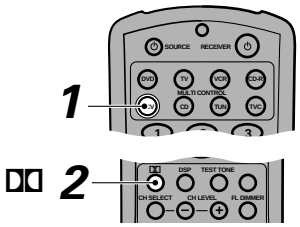


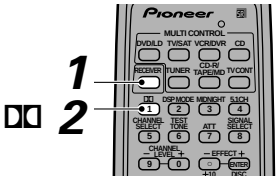
memo

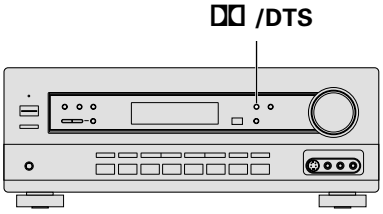
L'effet s'ajuste automatiquement en fonction du niveau de volume.

Modes ADVANCED THEATER (mode Dolby/DTS)

Mettez le mode Dolby/DTS en service en appuyant sur la touche surround DD. Quand le mode Dolby/DTS est en service (ON), le traitement du signal Dolby Pro Logic, Dolby Digital et DTS est réalisé automatiquement en fonction du signal d'entrée. Utilisez ce bouton pour afficher successivement les différents modes.
Pour tous les modes autres que STANDARD, DSP est activé et apparaîtra sur l'afficheur.







1 Appuyez sur RCV.

Cela règle la télécommande pour choisir le mode sonore.
(Sur le VSX-D409, cette touche est dénommée RECEIVER.)
(Vous pouvez sauter cette étape lors de l'utilisation des commandes de l'ampli-tuner.)

2 Mettez le mode Dolby/DTS en et hors service en appuyant sur DD sur la télécommande ou sur DD /DTS sur le panneau avant.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme suit.

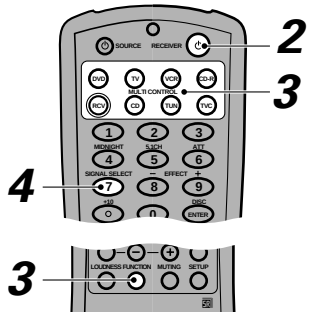
STANDARD → MUSICAL → DRAMA
(désactivée) ← EXPANDED ← ACTION

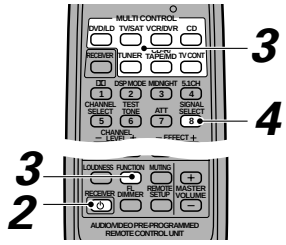
Référez-vous à la page 35 pour avoir plus de détails sur chaque effet surround.

memo

- Les effets du mode Dolby/DTS peuvent être ajustés dans une plage de 10 à 90 en appuyant sur EFFECT +/–. (Le réglage par défaut est 70) . De plus, le niveau d'effet peut être réglé pour mode Dolby/DTS en appuyant sur la touche EFFECT(+/–). Les mode STANDARD ne peuvent pas être modifiés.

Lecture d'une source





1 Mettez la source de lecture sous tension.

2 Mettez le récepteur sous tension.

L'indicateur d'attente doit s'éteindre sur le panneau avant.

3 Appuyez sur les touches MULTI CONTROL ou sur la touche FUNCTION pour sélectionner la source que vous voulez reproduire.

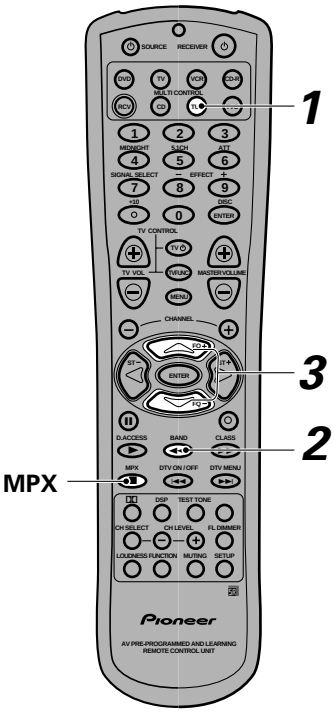
Si DIRECT FUNCTION est désactivé, vous devrez utiliser la touche FUNCTION pour sélectionner la source (voir p. 27).

4 Au besoin, appuyez sur SIGNAL SELECT pour le signal d'entrée correspondant à la source (voir ci-dessus).

5 Commencez la lecture sur l'appareil sélectionné à l'étape 1.

Repérage d'une station

Procédez comme suit pour accorder une émission de radio FM ou AM en utilisant les fonctions d'accord automatique (recherche) ou manuel (pas). Si vous connaissez déjà la fréquence exacte de la station que vous souhaitez écouter, consultez Accord direct d'une station à la page suivante. Une fois une station accordée, vous pouvez mémoriser la fréquence pour la rappeler ultérieurement - voir Mémorisation des stations à la page 42 pour plus détails à ce sujet.



1 Appuyez sur la touche MULTI CONTROL TUN de la télécommande.

Sur le récepteur, appuyez sur la touche FM/AM pour sélectionner le mode Tuner.

2 Utilisez la touche BAND pour changer de gamme (FM ou AM), si nécessaire.

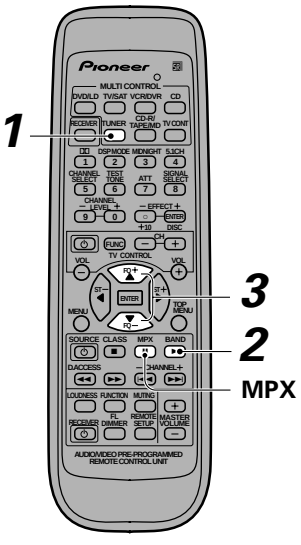
Chaque pression commute la bande entre FM et AM (sur le panneau avant, utilisez la touche FM/AM).

3 Accordez une station.

Accord automatique
Pour repérer des stations sur la bande actuellement sélectionnée, maintenez la touche **FQ.+** ou **FQ.–** pressée environ une seconde. Le récepteur se met à chercher les stations suivantes, s'arrêtant quand il en trouve une. Répétez cette étape pour repérer d'autres stations.

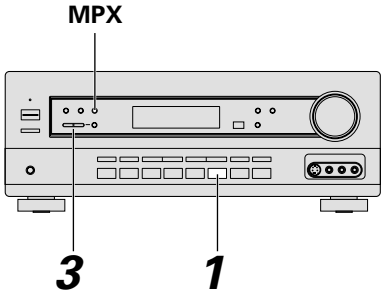
Accord manuel (Sélection pas à pas)
Pour modifier la fréquence d'un pas à la fois, appuyez sur les touches **FQ. +/FQ.–** (▲▼).

Accord manuel (Sélection à grande vitesse)
Pour modifier la fréquence plus rapidement, maintenez les touches **FQ. +/FQ.–** pressées jusqu'à ce que la fréquence souhaitée soit atteinte, puis relâchez-les.



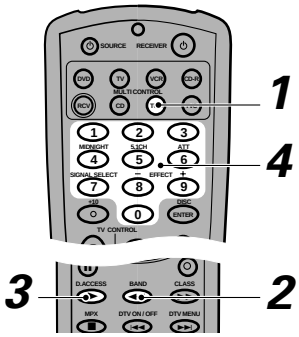
Mode MPX

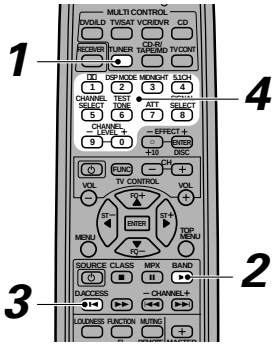
Si les indicateurs **TUNED** ou **STEREO** ne s'allument pas à l'accord d'une station FM parce que le signal est faible, appuyez sur la touche MPX pour commuter le récepteur au mode de réception mono. Cela devrait améliorer la qualité sonore et vous permettre d'apprécier l'émission.



Accord direct d'une station

Parfois, vous connaissez déjà la fréquence de la station que vous souhaitez écouter. Dans ce cas, vous pouvez simplement entrer directement la fréquence aux touches numériques de la télécommande (cette fonction n'est pas disponible si vous utilisez les commandes du panneau avant du récepteur).





1 Appuyez sur la touche MULTI CONTROL TUN de la télécommande.

Sur le récepteur, appuyez sur la touche FM/AM pour sélectionner le mode Tuner.

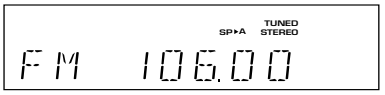
2 Appuyez sur la touche BAND pour sélectionner FM ou AM.

Chaque pression commute la bande entre FM et AM.
Sur le récepteur, la pression de la touche FM/AM commute entre les bandes.

3 Appuyez sur D.ACCESS (DIRECT ACCESS).

4 Utilisez les touches numériques pour entrer la fréquence de la station de radio.

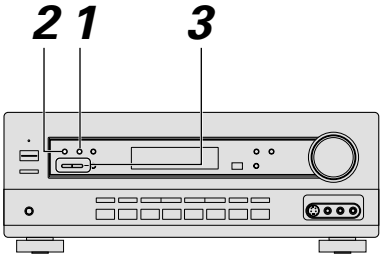
Exemple:
Pour accorder 106.00 (FM), pressez **1 – 0 – 6 – 0 – 0**.



Si vous faites une erreur à l'entrée de la fréquence, appuyez deux fois sur la touche **D.ACCESS** pour annuler la fréquence et recommencez.

Mémorisation de stations (panneau avant seulement)

Si vous écoutez souvent une station de radio particulière, il est pratique de faire sauvegarder sa fréquence au récepteur pour pouvoir la rappeler facilement chaque fois que vous souhaitez l'écouter. Cela vous évite l'effort de l'accord manuel à chaque fois. Le VSX-D409/509S peut mémoriser jusqu'à 30 stations, sauvegardées dans trois banques, ou classes (A, B et C) de 10 préréglages chacune. A la mémorisation de fréquences FM, le récepteur sauvegarde aussi le réglage MPX (stéréo auto ou mono). La mémorisation des stations est seulement possible à partir des commandes du panneau avant du récepteur.



1 Accordez la station que vous souhaitez mémoriser.

Voir Repérage d'une station et Accord direct d'une station aux pages 41 et 42 pour plus de détails.

2 Appuyez sur MEMORY.

Une classe de mémoire clignote sur l'afficheur.

3 Appuyez sur CLASS pour sélectionner une des trois classes.

La pression répétée de cette touche fait passer cycliquement entre les trois classes A, B et C disponibles.

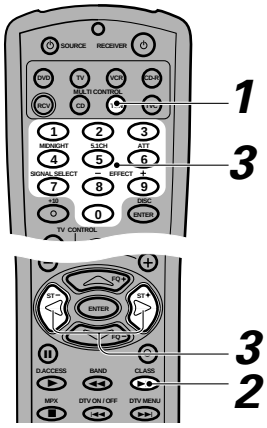
4 Appuyez sur la touche STATION +/– pour choisir le numéro en mémoire de la station désirée.

Des pressions successives sur ces touches permet d'effectuer une vérification cyclique des 10 mémoires de station disponibles dans chaque catégorie. Après la sélection de l'emplacement souhaité, la classe et le numéro de préréglage clignotent environ 5 secondes et le récepteur mémorise la station.

Répétez les étapes 1 à 4 pour mémoriser jusqu'à 30 stations.

Rappel de stations mémorisées

Après mémorisation d'un nombre maximum de 30 stations (voir les instructions ci-dessus pour savoir comment procéder), vous pouvez écouter une station après avoir enfoncé quelques touches.



1 Appuyez sur la touche MULTI CONTROL TUN de la télécommande.

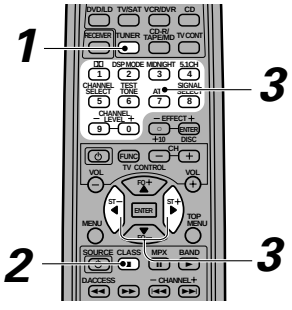
Sur le récepteur, appuyez sur la touche FM/AM pour sélectionner le mode Tuner.

2 Appuyez sur CLASS pour sélectionner la classe dans laquelle la station est sauvegardée.

La pression répétée de cette touche fait passer cycliquement entre les trois classes disponibles, A, B et C.

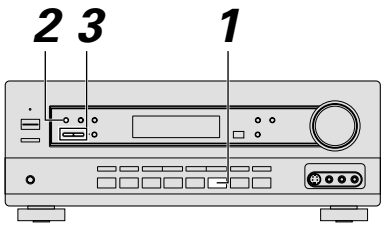
3 Sélectionnez la mémoire de station dans laquelle la station est stockée avec les touches STATION +/–.

Ou bien, rappelez la mémoire de stations aux touches numériques de la télécommande.



memo

Si le récepteur est laissé déconnecté de la prise secteur pendant une période prolongée, les mémoires de stations seront perdues et vous devrez les reprogrammer.

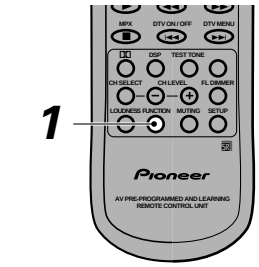


Réalisation d'un enregistrement audio ou vidéo

La procédure suivante indique la façon de réaliser un enregistrement audio ou vidéo d'un programme audio ou vidéo provenant du tuner intégré raccordé au récepteur (tel qu'un lecteur CD ou un téléviseur). Les enregistrements peuvent être réalisés sur un enregistreur CD, une platine cassette, une platine MD, un magnétoscope ou une platine DVR raccordée aux connecteurs d'entrée-sortie CD-R/TAPE/MD ou VCR/DVR.

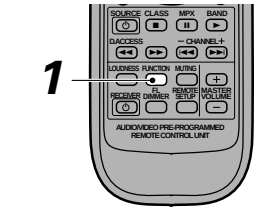
memo

Le volume, le niveau des canaux, la tonalité (graves, aigus, S.bass) et les effets surround du récepteur sont sans effet sur le signal enregistré.



1 Appuyez sur la touche FUNCTION pour sélectionner une source à enregistrer (vous pouvez aussi utiliser les touches MULTI CONTROL si DIRECT FUNCTION est activé).

Toutes les fonctions, sauf MONITOR, sont accessibles à partir de la télécommande.
Sur le récepteur, sélectionnez directement la source avec les touches du panneau avant.

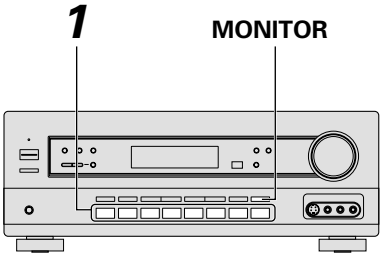


2 Préparez la source de programme.

Accordez une station radio, chargez un CD, etc. Pour réaliser un enregistrement vidéo, chargez un programme vidéo, un DVD, etc.

3 Introduisez une bande vierge audio, un MD, une bande vidéo, etc. dans l'appareil d'enregistrement raccordé aux connecteurs CD-R/MD/TAPE ou VCR/DVR et réglez les niveaux d'enregistrement.

Relisez les instructions du mode d'emploi fourni avec l'enregistreur si vous avez une incertitude quant à la façon de procéder. La plupart des enregistreurs vidéo ajustent automatiquement le niveau audio – vérifiez cependant les instructions du mode d'emploi fourni avec votre platine vidéo pour vous assurez qu'elle est munie des commandes de réglage manuel.



4 Démarrez l'enregistrement, puis démarrez la lecture sur le composant de source.

MONITOR d'enregistrement

Vous pouvez écouter (contrôler) l'enregistrement en cours en utilisant la touche MONITOR sur le panneau avant (la platine cassette devra posséder une fonction de contrôle de l'enregistrement).
Appuyez sur la touche MONITOR pour commuter entre le signal enregistré et le signal de source d'origine.

Exécution d'un enregistrement numérique

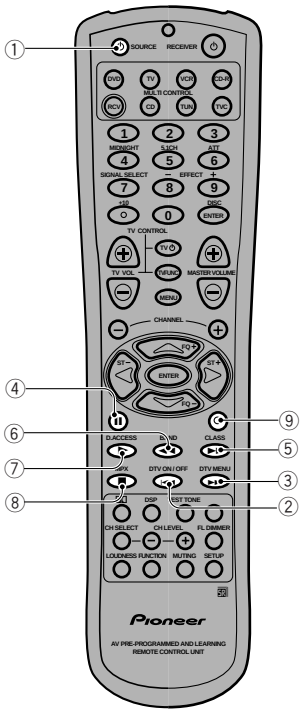
Le VSX-D509S a une seule prise de sortie numérique. Si vous souhaitez effectuer un enregistrement numérique à partir du récepteur, raccordez cette sortie optique à l'entrée optique du composant numérique sur lequel vous souhaitez enregistrer. Le composant de source (par exemple MD, CD. DVD etc.) doit bien sûr aussi être numérique. Vérifiez que le commutateur analogique/numérique est réglé à numérique (voir p. 37). La procédure d'enregistrement est la même que celle ci-dessus.

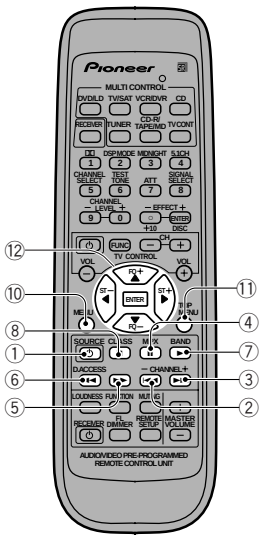
Commande de la platine cassette

memo

La télécommande peut contrôler ces composants après l'entrée des codes de préréglage corrects ou l'apprentissage des commandes par le récepteur (voir p. 22-24).

Mettez la télécommande dans le mode défini avec les touches MULTI CONTROL.





① **SOURCE ⏻ (alimentation)**
Appuyez pour commuter la platine cassette entre **STANDBY** et **ON** (pas possible sur tous les modèles).

② **I◄◄**
Sert à reproduire la face arrière de la cassette sur une platine à inversion.

③ **►►I**
Sert à reproduire la face avant de la cassette sur une platine à inversion.

④ **II**
Appuyez pour faire une pause de lecture.

⑤ **►►**
Maintenez pressé pour lire rapidement en avant. La pression pendant la lecture démarre la recherche en avant.

⑥ **◄◄**
Maintenez pressé pour lire rapidement en arrière. La pression pendant la lecture démarre la recherche en arrière.

⑦ **►**
Pressez pour démarrer la lecture.

⑧ **■**
Pressez pour arrêter la lecture.

⑨ **● RECORD (seulement VSX-D509S)**
Démarre l'enregistrement. Pour éviter tout enregistrement accidentel, cette touche doit être pressée deux fois pour être opérante (la seconde pression doit se faire dans les 10 secondes).

⑩ **MENU (seulement VSX-D409)**
Sert à localiser un passage en sens arrière tout en écoutant la musique.

⑪ **TOP MENU (seulement VSX-D409)**
Sert à localiser un passage en sens avant tout en écoutant la musique.

⑫ **Ces commandes peuvent être utilisées pour la platine ou une double platine. (seulement VSX-D409)**

▲ : sert à interrompre la lecture.

▼ : sert à arrêter la lecture.

ENTER : sert à démarrer la lecture.

◄ : sert à rembobiner la bande.

► : sert à avancer la bande.

Pour la platine deux ou une platine pouvant enregistrer :

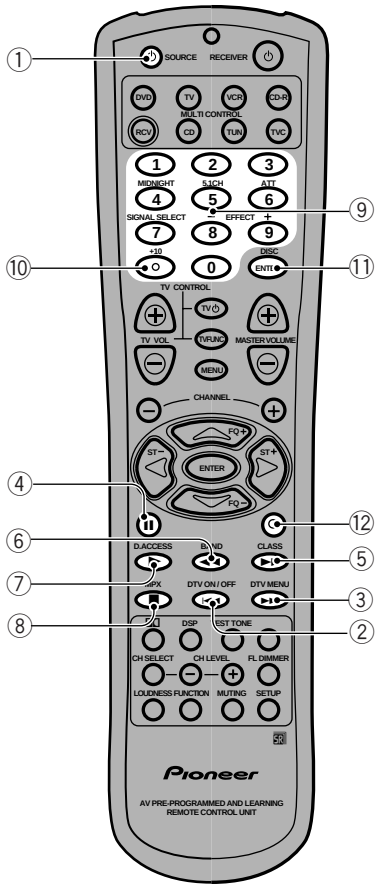
▲▼ appuyez sur ces deux touches pour démarrer l'enregistrement.

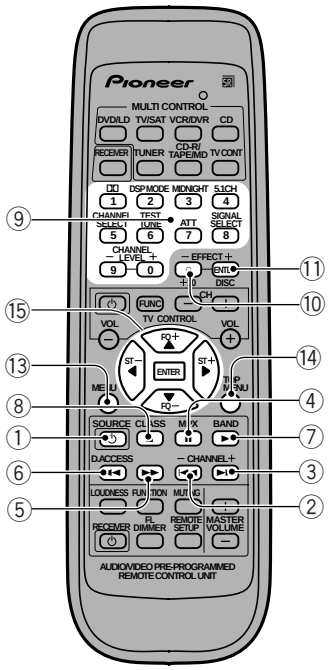
Commandes des lecteurs CD/MD/CD-R/VCR/LD

memo

La télécommande peut contrôler ces composants après l'entrée des codes de préréglage corrects ou l'apprentissage des commandes par le récepteur (voir p. 22-24).

Mettez la télécommande dans le mode défini avec les touches MULTI CONTROL.





① **SOURCE ⏻ (alimentation)**
Appuyez pour commuter le lecteur CD, MD, CD-R, VCR ou LD entre **STANDBY** et **ON**.

② ⏮
Appuyez sur démarrer la plage actuelle. La pression répétée fait sauter au début des plages précédentes. Lors du contrôle d'un magnétoscope, utilisez cette touche pour changer de canal dans le sens arrière (canal –).

③ ⏭
Appuyez sur démarrer la plage suivante. La pression répétée fait sauter au début des plages subséquentes. Lors du contrôle d'un magnétoscope, utilisez cette touche pour changer de canal dans le sens avant (canal +).

④ ⏸
Appuyez pour faire une pause de lecture.

⑤ ⏩
Maintenez pressé pour lire rapidement en avant.

⑥ ⏪
Maintenez pressé pour lire rapidement en arrière.

⑦ ▶
Pressez pour démarrer la lecture.

⑧ ■
Pressez pour arrêter la lecture (sur certains modèles, la pression de cette touche quand le disque est déjà arrêté provoquera l'ouverture du tiroir à disque).

⑨ **Touches numériques**
Sert à accéder directement aux plages d'une source de programme.

⑩ **Touche +10**
Sert à sélectionner les plages supérieures à 10.

Appuyez sur cette touche et sur le nombre restant pour localiser la plage (Touche "+10" + "3" = plage 13).

⑪ **Touche ENTER (DISC)**
Sur un lecteur multi CD, cette touche sert à choisir le disque.

Sur un lecteur MD, elle sert à éjecter le disque, sur un magnétoscope elle sert à commuter entre tuner VDR et tuner TV. Sur un lecteur LD, elle sert à changer la face du LD.

⑫ **● RECORD (seulement VSX-D509S)**
Démarre l'enregistrement. Pour éviter tout enregistrement accidentel, cette touche doit être pressée deux fois pour être opérante (la seconde pression doit se faire dans les 10 secondes).

⑬ **MENU (seulement VSX-D409)**
Sert à localiser le début de la plage suivante. Appuyez de façon répétée pour localiser le début des plages suivantes.

⑭ **TOP MENU (seulement VSX-D409)**
Sert à revenir au début de la plage actuelle. Appuyez de façon répétée pour localiser le début des plages précédentes.

⑮ **Touches ◄ ► ▲▼ & ENTER (seulement VSX-D409)**
Ces touches peuvent servir à commencer ou à arrêter la lecture (etc.) sur de nombreux composants et à naviguer sur les menus/options des DVD. En particulier :

◄ sert à rembobiner la source de programme ou à changer le sens de lecture

► sert à avancer la source de programme

▲ sert à interrompre la source de programme

▼ sert à arrêter la source de programme

ENTER pour reproduire la source de programme

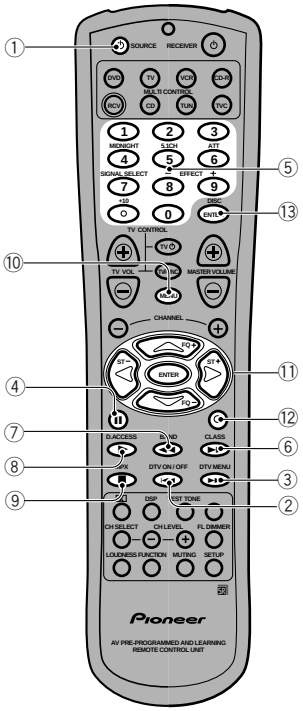
▲▼ appuyez sur ces deux touches pour démarrer l'enregistrement (pour les enregistreurs seulement).

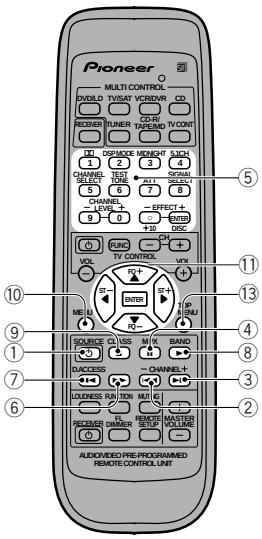
Commandes des lecteurs DVD/DVR

memo

La télécommande peut contrôler ces composants après l'entrée des codes de préréglage corrects ou l'apprentissage des commandes par le récepteur (voir p. 22-24).

Mettez la télécommande dans le mode défini avec les touches MULTI CONTROL.





① **SOURCE ⏻ (alimentation)**
Appuyez pour commuter le lecteur DVD/DVR entre STANDBY et ON.

② ⏮
Appuyez pour retourner au début du chapitre (plage) actuel. La pression répétée fait sauter au début des plages précédentes. Lors du contrôle d'un magnétoscope, utilisez cette touche pour changer de canal dans le sens arrière (canal -).

③ ⏭
Appuyez pour avancer au début du chapitre (plage) suivant. La pression répétée fait sauter au début des plages subséquentes. Lors du contrôle d'un magnétoscope, utilisez cette touche pour changer de canal dans le sens avant (canal +).

④ ⏸
Appuyez pour faire une pause de lecture (sur certains modèles, affiche le cadre gelé de l'image).

⑤ **Touches numériques**
Les touches numériques servent à naviguer sur les écrans.

La touche ENTER sert de touche SETUP pour les menus internes des lecteurs DVD. La touche +10 sert à sélectionner les plages supérieures à 10.

⑥ ⏩
Maintenez pressé pour lire rapidement en avant.

⑦ ⏪
Maintenez pressé pour lire rapidement en arrière.

⑧ ▶
Pressez pour démarrer la lecture (sur certains modèles, la pression quand le tiroir à disque est vide provoquera l'ouverture du tiroir).

⑨ ■
Pressez pour arrêter la lecture (sur certains modèles, la pression quand le disque est déjà à l'arrêt provoquera l'ouverture du tiroir à disque).

⑩ **MENU**
Affiche les menus concernant le DVD ou DVR utilisé actuellement.

⑪ ▲ : Vers le haut
▼ : Vers le bas
ENTER : VALIDE LA COMMANDE SÉLECTIONNÉE.
◄ : Vers la gauche
► : Vers la droite
▲▼ : appuyez sur ces deux touches pour démarrer l'enregistrement.

⑫ ● **RECORD (seulement VSX-D509S)**
Démarre l'enregistrement. Pour éviter tout enregistrement accidentel, cette touche doit être pressée deux fois pour être opérante (la seconde pression doit se faire dans les 10 secondes).

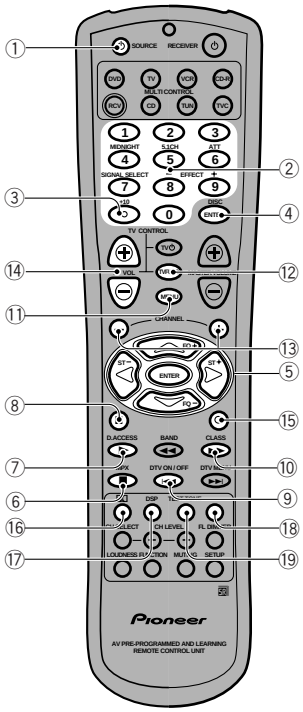
⑬ **ENTER (VSX-D409 : TOP MENU)**
Sert à afficher le générique d'un DVD.

Commandes des lecteur DTV

memo

La télécommande peut contrôler ces composants après l'entrée des codes de préréglage corrects ou l'apprentissage des commandes par le récepteur (voir p. 22-24).

Mettez la télécommande dans le mode défini avec les touches MULTI CONTROL.



① **SOURCE ⏻ (alimentation)**
Appuyez pour commuter le téléviseur ou CATV (câble) entre **STANDBY** et **ON**.

② **Touches numériques**
Servent à sélectionner une chaîne de télévision spécifique.

③ **Touche ● (+10)**
Sert à ajouter un point décimal lors de la sélection d'une chaîne TV particulière.

④ **Touche ENTER (DISC)**
Sert à valider une chaîne.

⑤ **▲/ ▼/ ◄ / ► / ENTER**
Sert à sélectionner ou à ajuster des paramètres sur un menu.
ENTER : sert à afficher les menus DTV.

⑥ **■ (seulement VSX-D509S)**
Commute entre les plages audio DVD.

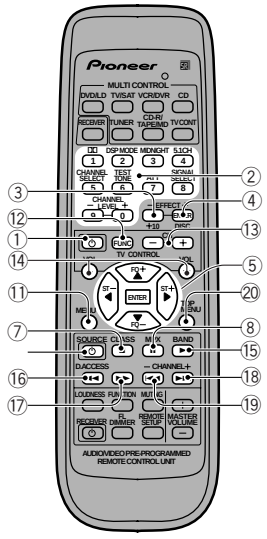
⑦ **► (VSX-D409 : ■)**
Sert à commuter les plages audio d'un DTV.

⑧ **II**
Sert de touche GUIDE pour naviguer sur le programme.

⑨ **I◄◄ (VSX-D409 : ⏻ SOURCE)**
Appuyez pour mettre le téléviseur sous/hors DTV.

⑩ **►► (seulement VSX-D509S)**
Règle au mode écran.

⑪ **MENU**
MENU Sert à sélectionner différents menus des fonctions DTV.



Ces quatre touches sont des touches de contrôle du téléviseur seulement et elles regroupent toutes les fonctions nécessaires pour le réglage du téléviseur.

⑫ **TV FUNC. (téléviseur seulement)**
Appuyez pour commuter l'entrée téléviseur (pas possible avec tous les modèles).

⑬ **CHANNEL +/–**
Sélectionne une chaîne.

⑭ **TV VOL +/–**
Ajuste le volume du téléviseur.

⑮ **● (VSX-D409 : ►)**
Sert à afficher les INFO d'un programme DTV.

⑯ **◻◻ (VSX-D409 : ◄◄)**
Sert à choisir les commandes bleues sur un menu DTV.

⑰ **DSP (VSX-D409 : ►►)**
Sert à choisir les commandes vertes sur un menu DTV.

⑱ **VIDE (VSX-D409 : ►►I)**
Sert à choisir les commandes jaunes sur un menu DTV.

⑲ **TEST TONE (VSX-D409 : I◄◄)**
Sert à choisir les commandes rouges sur un menu DTV.

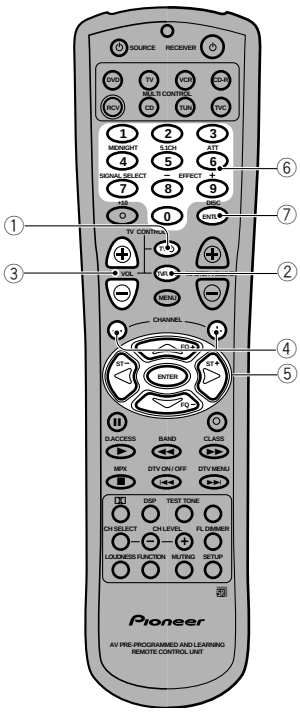
⑳ **TOP MENU**
Sert à dégager le menu DTV.

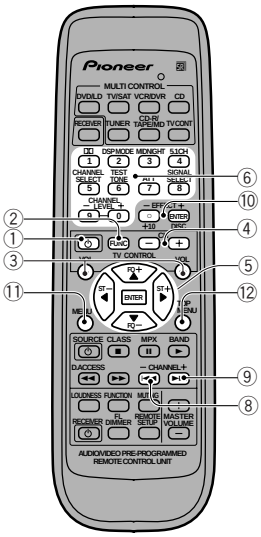
Commandes de télévision câblée/télévision satellite/télévision

memo

La télécommande peut contrôler ces composants après l'entrée des codes de préréglage corrects ou l'apprentissage des commandes par le récepteur (voir p. 22-24).

Mettez la télécommande dans le mode défini avec les touches MULTI CONTROL.





① **TV ⏻ (alimentation)**
Appuyez pour commuter le téléviseur ou CATV (câble) entre **STANDBY** et **ON**.

② **TV FUNC. (téléviseur seulement)**
Appuyez pour commuter l'entrée TV. (Pas possible avec tous les modèles. Si elle ne fonctionne pas avec le code de préréglage, utilisez la fonction d'apprentissage - voir p. 25).

③ **TV VOL +/–**
Ajuste le volume du téléviseur.

④ **CHANNEL +/–**
Sélectionne une chaîne.

⑤ **▲/ ▼/ ◄ / ► / ENTER**
Sert à sélectionner ou à localiser les paramètres des menus et à les régler.

⑥ **Touches numériques**
Sert à sélectionner directement les chaînes.

⑦ **Touche ENTER (DISC) (seulement VSX-D509S)**
Sert à valider une chaîne.

⑧ **|◄◄ (seulement VSX-D409)**
Sert à sélectionner des numéros de chaînes inférieurs.

⑨ **►►| (seulement VSX-D409)**
Sert à sélectionner des numéros de chaînes supérieurs.

⑩ **EFFECT +/– (seulement VSX-D409)**
Pour la télévision ordinaire et la télévision câblée, cette touche sert à accéder immédiatement à une nouvelle chaîne (fonction CHANNEL ENTER). Pour la télévision satellite, elle sert à dégager l'écran du menu.

⑪ **MENU (seulement VSX-D409)**
Sert à sélectionner l'écran de menu.

⑫ **TOP MENU (seulement VSX-D409)**
Sert à afficher le GUIDE de la télévision satellite.-

memo

Les quatre premières touches du VSX-D409 et les trois premières du VSX-D509S sont dédiées au contrôle du téléviseur affecté à la touche TVC. Ainsi, si vous avez un seul téléviseur à raccorder au système, affectez-le à la touche TVC MULTI CONTROL. Si vous en avez deux, affectez le téléviseur principal à la touche TVC. Si vous raccordez votre système de cette manière, les quatre premières commandes TV seront toujours accessibles.

Guide de dépannage

Les fonctionnements incorrectes sont souvent confondus avec des défaillances ou des mauvais fonctionnement. Si vous pensez que quelque chose ne va pas avec cet appareil, vérifiez les poins ci-dessous. Quelques fois, le problème peut provenir d'un autre appareil. Vérifiez les autres appareils et connexions électriques. Si le problème ne peut pas être corrigé après avoir réalisé les vérifications ci-dessous, demandez à votre centre de service PIONEER le plus proche ou à votre revendeur de réparer l'appareil.

Symptôme	Cause	Remède
L'appareil ne s'allume pas.	• Le cordon d'alimentation est débranché. • Le circuit de protection a peut être été activé.	• Branchez la fiche d'alimentation sur une prise murale. • Débranchez la fiche d'alimentation de la prise et rebranchez-la.
L'appareil ne répond pas quand vous appuyez sur les touches.	• Électricité statique causée par l'air trop sec.	• Débranchez la fiche d'alimentation de la prise et rebranchez-la.
Aucun son n'est sorti quand une fonction est choisie.	• Connexions incorrectes. • Le son est coupé. • Le volume est au minimum. • MONITOR est en service (ON). • Les enceintes sont coupées (OFF).	• Assurez-vous que l'appareil est connecté correctement (référez-vous aux pages 7 à 14). • Appuyez sur MUTING sur la télécommande. • Ajustez MASTER VOLUME. • Appuyez sur MONITOR. • Appuyez sur SPEAKERS pour choisir les enceintes connectées.
Aucune image n'est sortie quand une fonction est choisie.	• Connexions incorrectes. • La source d'entrée n'est pas choisie correctement.	• Assurez-vous que l'appareil est connecté correctement (référez-vous aux pages 7 à 14). • Appuyez sur la touche de source correcte.
Bruits importants dans les émissions radio.	• Fréquence incorrecte. • L'antenne n'est pas connectée. • Les câbles ◘◘RF (AC-3) et/ou numériques sont près des pries et des fils d'antenne.	• Accordez la fréquence correcte. • Connectez l'antenne (page 12). • Éloignez les câbles ◘◘RF (AC-3) et numériques des prises et des fils d'antenne.
	Émissions FM	
	• L'antenne FM n'est pas complètement étendue ou est mal positionnée. • Les signaux radio sont faibles.	• Étendez complètement l'antenne fil FM, placez-la dans la meilleure position est fixez-la au mur. • Connectez une antenne FM extérieure (référez-vous à la page 12).
	Émissions AM	
	• L'antenne AM est mal positionnée. • Les signaux radio sont faibles. • Interférences causées par un autre appareil (lampe fluorescente, moteur, etc.).	• Ajustez la direction et la position de l'antenne. • Connectez une antenne AM intérieur additionnelle ou une antenne AM extérieur (référez-vous à la page 12). • Mettez hors tension l'appareil à l'origine du bruit ou éloignez-le de l'ampli-tuner. • Éloignez l'antenne de l'appareil à l'origine du bruit.

Symptôme	Cause	Remède
Les stations de radio ne peuvent pas être choisie automatiquement.	• Les signaux radio sont faibles.	• Connectez une antenne extérieure (référez-vous à la page 12).
Aucun ne sort des enceintes surround ou de l'enceinte centrale.	• Les réglages d'enceinte sont incorrectes. • Les niveaux des enceintes arrière et/ou centrale sont hors service. • Les enceintes surround et/ou centrale sont déconnectées.	• Référez-vous à "Mode de réglage SPEAKER" à la page 16 pour vérifier les réglages d'enceinte. • Référez-vous à "Réglage du niveau de volume de chaque canal" à la page 21 pour vérifier les nivaux d'enceintes. • Connectez les enceintes (référez-vous à la page 13).
Le son est produit pas les autres appareils, mais pas par le lecteur de LD ou de DVD.	• SIGNAL SELECT est mal réglé. • Les entrées numériques ne sont pas affectées correctement, ou pas affecté du tout.	• Réglez SIGNAL SELECT sur "DIGITAL" ou sur "ANALOG" en fonction du type de connexion effectuée. (Référez-vous à la page 36.) • Réglez les entrées numériques correctement (référez-vous aux pages 19 et 20).
Aucun son n'est sorti ou du bruit est sorti quand une source compatible DTS est reproduite.	• SIGNAL SELECT est réglé sur "ANALOG". • Un lecteur DVD non compatible avec DTS est utilisé ou le réglage du lecteur DVD n'est pas correct. • Le niveau de sortie numérique est ajusté sur un lecteur CD ou un autre appareil qui a la capacité de régler le niveau de sortie numérique. (Le signal DTS a été modifié par le lecteur et ne peut pas être lu.)	• Réalisez les connexions numériques (référez-vous à la page 10) et réglez SIGNAL SELECT sur "DIGITAL" (référez-vous à la page 36). • Référez-vous au mode d'emploi fourni avec le lecteur de DVD. • Réglez le niveau de volume numérique de la lecture sur la position maximum, ou sur la position neutre.
Quand une recherche est réalisée sur un lecteur CD compatible DTS, du bruit est sorti.	• Les signaux DTS ne sont pas lus à cause de la modification des données du côté du lecteur.	• Ce n'est pas un problème, mais faites attention si vous reproduisez un son fort.
Ne peut pas être télécommandé.	• Les piles de la télécommande sont usées. • La télécommande est trop loin ou l'angle de fonctionnement est mauvais. • Il y a un obstacle entre l'ampli-tuner et la télécommande. • Une lumière forte comme un éclairage fluorescent éclaire la fenêtre du capteur de télécommande de l'ampli-tuner.	• Remplacez les piles (référez-vous à la page 6). • Utilisez la télécommande à moins de 7 m et 30° du capteur de télécommande du panneau avant (référez-vous à la page 6). • Retirez l'obstacle ou commandez à partir d'une autre position. • Évitez d'exposer le capteur de télécommande du panneau avant à une lumière directe.
L'affichage est sombre.	• La touche FL DIMMER a été pressée.	• Appuyez répétitivement sur FL DIMMER sur la télécommande pour retourner au réglage par défaut.

Si l'appareil ne fonctionne pas normalement à cause d'effets extérieurs tels que l'électricité statique

Déconnectez la fiche d'alimentation de la prise murale et rebranchez ensuite pour retourner à un fonctionnement normal.

Liste des codes préréglés (VSX-D509S)

Device	Manufacturer	Manufacturer Code
DVD	Harman/Kardon	0582
	JVC	0558,0623
	Kenwood	0534
	Magnavox	0503
	Mitsubishi	0521
	Onkyo	0503,0627
	Optimus	0525
	Panasonic	0490,0632
	Philips	0503,0539
	Proscan	0522
	RCA	0522
	Samsung	0573
	Sharp	0630
	Sony	0533
	Technics	0490
	Theta Digital	0571
	Toshiba	0503
	Yamaha	0490,0545
	Zenith	0503,0591
	Pioneer	0525,0571,0632 0631(DVD-R)
LD	Akai	0598
	Audio-Technica	0059,0201
	BBK	0624
	Denon	0059
	Disco Vision	0023
	Funai	0584
	Hitachi	0023
	Hong Deng	0542
	Idall	0595
	Kebao	0581
	Mitsubishi	0059
	NAD	0059
	Panasonic	0496
	Philips	0475
	Rowa	0541
	SMC	0596
	Sega	0023
	Sharp	0597
	Shinco	0540
	Sony	0193,0201,0583 0589
	Super	0581
	Toshiba	0599
	Pioneer	0023,0059,0463 0572
TV	AOC	0019,0030
	Admiral	0093,0463
	Aiko	0092
	Akai	0030
	Alaron	0179
	Allegro	0720,0774
	Ambassador	0177
	Ameroca Action	0180
	Ampro	0751

Device	Manufacturer	Manufacturer Code
TV	Amstrad	0412
	Anam National	0161,0250,0425
	Anam	0004,0009,0068 0161,0180,1250 0425
	Audio-Technica	0000,0036,0053 0093,0145,0150 0156,0160,0161 0166,0170
	Audiovox	0092,0180,0451 0623
	Aumrk	0060
	Baur	0010,0512
	Baysonic	0180
	Belcor	0019
	Bell & Howell	0016,0154
	Bradford	0180
	Brackwood	0019
	Broksonic	0236,0463
	CCE	0037
	CXC	0180
	Candle	0030,0056
	Carnivale	0030
	Carver	0054,0170
	Celebrity	0000
	CME	0010,0035,0512
	Cineral	0092,0451
	Citzen	0030,0039,0056 0060,0092
	Concerto	0056
	Contec	0180
	Craig	0161,0180
	Crosley	0054
	Crown	0039,0180,0418
	Curtis Mathes	0016,0030,0039 0047,0051,0054 0056,0060,0093 0145,0154,0166 0451,0466,1147 1347
	Daewoo	0019,0039,0066 0092,0154,0451 0623,0624
	Daytron	0019,0039
	Denon	0145
	Dumont	0017,0019
	Dwin	0720,0774
	ECE	0037
	Electroband	0000
	Emerson	0019,0038,0039 0154,0177,0178 0179,0180,0236 0282,0463,0623 0624
	Envision	0030

Device	Manufacturer	Manufacturer Code
TV	Etron	0009,0646
	Fisher	0154
	Fortress	0093
	Fujitsu	0179
	Futuretech	0180
	Funai	0171,0179,0180 0264
	GE	0021,0047,0051 0093,0178,0282 0451,1147,1347
	Gibralter	0017,0019,0030
	GoldStar	0001,0002,0019 0030,0037,0039 0056,0178
	Gradiente	0053,0056,0170
	Granada	0037
	Grundig	0037
	Grunpy	0179,0180
	Hallmark	0178
	Harley Davidson	0179
	Harman/Kardon	0054
	Harvard	0068,0180
	HCM	0412
	Hitachi	0038,0056,0145
	Imperial	0418
	Infinity	0054
	Innova	0037
	Interfunk	0512
	Inteq	0017
	JBL	0054
	JCB	0000
	JVC	0036,0053,0069 0094,0160
	KEC	0180
	Konig	0512
	KTV	0030,0039,0180
	Kenwood	0019,0030
	LG	0056
	Loewe	0512
	LXI	0047,0054,0154 0156,0178
	Logik	0016
	Luxman	0056
	Matsui	0035
	MGA	0019,0030,0150 0178
	MTC	0019,0030,0056 0060,0512
	Magnavox	0030,0036,0054 0179
	Majestic	0016
	Marantz	0030,0037,0054
	Matsushita	0250
	Megatron	0145,0178
	Minutz	0021

Device	Manufacturer	Manufacturer Code
TV	Memorex	0016,0056,0060
		0150,0154,0178
		0250,0463
	Midland	0017,0039,0047
		0051
	Mitsubishi	0019,0093,0150
		0178,0108,0512
	Motorola	0093
	Multitech	0180
	NAD	0156,0166,0178
	NTC	0092
	NEC	0019,0030,0036
		0056,0170
	Netsat	0037
	Nikkai	0035
	Nikko	0030,0092,0178
	Onwa	0180
	Optimus	0154,0166,0250
	Optonica	0093,0165
	Orion	0179,0236,0463
	Osaki	0412
	Otto	0010,0512
	Palladium	0418
	Panasonic	0051,0161,0250
		0680
	Penny	0002,0019,0021
		0030,0039,0047
		0051,0056,0060
		0156,0178,1347
	Philco	0019,0030,0054
		0145,0463
	Philips	0037,0054
	Pilot	0019,0030,0039
	Portland	0019,0039,0092
	Prism	0051
	Proscan	0047
	Protech	0418
	Proton	0178,0466
	Pulsar	0017,0019
	Quasar	0051,0165,0250
	Quelle	0010,0512
	RCA	0019,0038,0047
		0051,0090,0093
		1047,1147,1247
		1347,1447
	Radio Shack	0019,0030,0039
		0047,0056,0154
		0165,0178,0180
	Real istic	0019,0030,0039
		0056,0154,0165
		0178,0180
	Roadstar	0418
	Runco	0017,0030,0603
	SSS	0019,0180
	Samsung	0019,0030,0037
		0056,0060,0090
		0178

Device	Manufacturer	Manufacturer Code
TV	Sampo	0030,0039
	Samsux	0039
	Sansei	0451
	Sansui	0463
	Sanyo	0154,0208,0339
	Scimitsu	0019
	Scotch	0178
	Scott	0019,0178,0179
		0180,0236
	Sei-Sinudyne	0010
	Semivox	0180
	Semp	0156
	Sears	0047,0054,0056
		0154,0156,0171
		0178,0179
	Sharp	0039,0093,0165
	Shogun	0019
	Signature	0016
	Sky	0037
	Sky-Worth	0037
	Sony	0000,0010
	Soundesign	0178,0179,0180
	Soundwave	0418
	Squareview	0171
	Starlite	0180
	Supreme	0000
	Sylvania	0030,0054
	Symphonic	0171
	TMK	0056,0177,0178
	Tandy	0093
	Technics	0051,0250
	Technal Ace	0179
	Techwood	0051,0056
	Teknika	0016,0019,0039
		0054,0056,0060
		0092,0150,0179
		0180
	Telefunken	0056
	Toshiba	0035,0036,0060
		0154,0156
	Totevision	0039
	Vector Research	0030
	Victor	0036,0053,0160
		0250
	Vidikron	0054
	Vidtech	0019,0036,0178
	Wards	0016,0019,0021
		0030,0054,0056
		0165,0178,0179
	White Westinghouse	0463,0623,0624
	Yamaha	0019,0030
	Zenith	0016,0017,0092
		0463
	Pioneer	0038,0166,0172
		0679 (DTV),0680
		0166

Device	Manufacturer	Manufacturer Code
CATV	ABC	1003,1008,1011
		1014
	Bell & Howell	1014
	Contec	1019
	Daehan	1778
	Daeryung	1008
	Everquest	1015
	Gemini	1015
	GoldStar	1144,1838
	General Instrument	1011,1276,1476
		1810
	Hitachi	1011
	Jasco	1015
	Jerrold	1003,1011,1012
		1014,1015,1276
		1476,1810
	LG Alps	1779
	Memorex	1000
	Now	1776
	Oak	1019
	Pacific	1678
	Panasonic	1000,1107
	Paragon	1000
	Pulsar	1000
	Quasar	1000
	Radio Shack	1015
	Rembrandt	1011
	Runco	1000
	Samsung	1144,1702
	Scientific Atlanta	1008,1477,1877
	Seawoo	1780
	Signal	1015
	Signature	1011
	Starcom	1003,1015
	Stargate	1015
	Starquest	1015
	Taihan	1778
	Tocom	1012
	Tongkook	1777,1840
	Toshiba	1000
	Tusa	1015
	Zenith	1000,1525
	Pioneer	1023,1144,1260
		1533,1679 (DTV)
		1680 (Set Top Box)
SAT	AlphaStar	1772
	Chaparral	1216
	Dae Young	1735
	Daeryung	1396
	Echostar	1396,1775
	Expressvu	1775
	General Instrument	1361,1627,1869
	HTS	1775
	Hitachi	1489,0819
	Hughes Network Systems	1749

Device	Manufacturer	Manufacturer Code
SAT	Hung Chang	1732
	JVC	1492,1505,1506
		1775
	Jerrold	1361,1627
	JiWon	1364
	Kabil	1737
	Magnavox	1722,1724
	Marantz	1200
	Memorex	1724
	Mitsubishi	1491
	NEC	1496,1499,1507
		1508
	Next Level	1869
	Panasonic	1340,1500,1701
	Philips	1200,1722,1724
	Primestar	1361,1627
	RCA	1143,1392,1566
		1855
	Radio Shack	1869
	Sanyo	1493
	Sharp	1494
	Sony	1275,1639,1661
	Star Choice	1869
	Tae Kwang	1733
	Toshiba	1486,1790
	Uniden	1722,1724
	VTech	1321
	Victor	1492,1505,1506
	Zenith	1856
	Pioneer	1662,1329
CD	Aiwa	0124,0157
	Anam	0362
	Burmester	0420
	California Audio Labs	0029
	Carver	0157,0179,0437
	Curtis Mathes	0029
	DKK	0000
	Denon	0003,0358,0873
	Dynamic Bass	0179
	Emerson	0305
	Eroica	0562,0563
	Fantasia	0525
	Fisher	0174,0179
	Garrard	0393,0420
	Genexxa	0032,0305
	GoldStar	0383,0525
	Harman/Kardon	0157,0173
	Hitachi	0032
	Inkel	0114,0180,0437
	JVC	0072
	Kenwood	0028,0037,0190
		0681,0826
	Krell	0157
	LXI	0305
	Linn	0157
	Luxman	0266

Device	Manufacturer	Manufacturer Code
CD	MCS	0029
	MTC	0420
	Magnavox	0157,0305
	Marantz	0029,0157,0180
	Mission	0157
	NSM	0157
	Nikko	0174,0362,0525
	Onkyo	0101,0381,0868
	Optimus	0000,0032,0037
		0145,0179,0305
		0420,0437,0468
	Panasonic	0029,0303
	Parasound	0420
	Philips	0157,0626
	Proton	0157
	QED	0157
	Quasar	0029
	RCA	0053,0179,0305
	Realistic	0179,0180,0420
	Rotel	0157,0420
	SAE	0157
	Sansui	0157,0305
	Sanyo	0179,0349
	Scott	0305
	Sears	0305
	Sharp	0037,0180,0861
	Sherwood	0114,0180
	Sony	0000,0185,0490
	Soundesign	0145
	Tascam	0420
	Teac	0174,0180,0393
		0420
	Technics	0029,0303
	Toshiba	0481
	Victor	0072
	Wards	0053,0157
	Yamaha	0036,0187
	Yorx	0461
	Pioneer	0032,0244,0305
		0468,0551
		1062 (CD-R)
TAPE	ADC	1171
	Aiwa	1029,1197,1223
	Akai	1189
	Anam	1364
	Carver	1029,1261
	Denon	1076
	Dual	1383
	Dynamic Bass	1261
	Eroica	1418
	Fisher	1261
	Garrard	1375
	GoldStar	1375
	Harman/Kardon	1029,1182
	Inkel	1070
	JVC	1244,1273
	Kenwood	1070

Device	Manufacturer	Manufacturer Code
TAPE	Kyocera	1171
	Lotte	1339
	Luxman	1266
	Magnavox	1029
	Marantz	1029
	Nakamichi	1218
	Nikko	1364
	Olympus	1266
	Onkyo	1135,1282
	Optimus	1027,1220
	Panasonic	1229
	Philips	1029
	RCA	1261
	Renaissance	1413
	Samsung	1391
	Sansui	1029
	Sanyo	1261
	Sonic	1375
	Sony	1170,1243,1291
	Teac	1391
	Technics	1229
	Victor	1244,1273
	Wards	1027
	Yamaha	1094,1097
	Pioneer	1027,1099,1101
		1220
TUNER	Pioneer	0080
VCR	Admiral	0048,0209
	Adventura	0000
	Aiko	0278
	Aiwa	0000,0037,0307
	Akai	0041,0106,0281
		0315
	America Action	0278
	American High	0035
	Anam	0037,0162,0226
		0240,0278,0553
		0579
	Anam National	0162,0226,1162
	Asha	0240
	Audiovox	0037
	Beaumark	0240
	Boll & Howell	0104
	Blaupunkt	0226
	Broksonic	0002,0121,0184
		0209,0479
	CCE	0072,0278
	Calix	0037
	Canon	0035
	Capehart	0020
	Carver	0081
	Cineral	0278
	Citizen	0037,0278
	Craig	0037,0047,0072
		0240,0271
	Curtis Mathes	0035,0041,0060
		0162

Device	Manufacturer	Manufacturer Code
VCR	Colt	0072
	Cybernex	0240
	Daewoo	0020,0045,0046 0278,0561
	Daytron	0020
	Denon	0042
	Dynatech	0000
	Electrohome	0037
	Electrophonic	0037
	Emerex	0032
	Emerson	0000,0002,0037 0043,0121,0184 0208,0209.0278 0479,0561
	Fisher	0047,0104
	Fuji	0035
	Funai	0000
	GE	0035,0048,0060 0240
	Garrard	0000
	General	0052
	Go Video	0432,0526
	GoldStar	0037,0038,0225 0480
	Gradiente	0000,0008
	HI-Q	0047
	Harley Davidson	0000
	Harman/Kardon	0038,0081
	Harwood	0072
	Headquarter	0046
	Hitachi	0000,0041,0042 0166.,0235
	Hughes Network Systems	0042
	JVC	0008,0041,0067
	Jensen	0041
	KEC	0037,0278
	KLH	0072
	Kenwood	0038,0041,0067
	Kodak	0035,0037
	LG	0480
	LXI	0037
	Lloyd's	0000,0208
	Logik	0072
	MEI	0035
	MGA	0043,0240
	MGN Technology	0240
	MTC	0000,0240
	Magnasonic	0278
	Magnavox	0000,0035,0039 0081
	Magnin	0240
	Marantz	0035,0081
	Marta	0037
	Matsushita	0035,0162,0227
	Mitsubishi	0043,0048,0067 0173

Device	Manufacturer	Manufacturer Code
VCR	Memorex	0000,0035,0037 0039,0046,0047 0048,0104,0209 0240,0307,1037 1162,1262
	Minolta	0042
	Motorola	0035,0048
	Multitech	0000,0072
	NAD	0058
	NEC	0038,0040,0041 0067,0104
	National	0226
	Nikko	0037
	Nikon	0034
	Noblex	0240
	Olympus	0035,0226
	Optimus	0037,0048,0058 0104,0162,0432 1048,1062,1162 1262
	Orion	0002,0184,0209 0479
	Panasonic	0035,0162,0225 0226,0227,1162
	Penney	0035,0037,0038 0040,0042,0240
	Pentax	0042
	Philco	0035,0209,0479
	Philips	0035,0081
	Pilot	0037
	Portland	0020
	Profitronic	0240
	Proscan	0060
	Protec	0072
	Pulsar	0039
	Quarter	0046
	Quartz	0046
	Quasar	0035,0162,1162
	RCA	0035,0042,0048 0060,0106,0240
	Radio Shack	0000,1037
	Radix	0037
	Randex	0037
	Realistic	0000,0035,0037 0046,0047,0048 0104
	Ricoh	0034
	Runco	0039
	STS	0042
	Samsung	0045,0240,0426 0432
	Sanky	0039,0048
	Sansui	0000,0041,0067 0209,0271,0479
	Sanyo	0046,0047,0104 0240
	Scott	0043,0045,0121 0184

Device	Manufacturer	Manufacturer Code
VCR	Sears	0000,0035,0037 0042,0046,0047 0104
	Semp	0045
	Sharp	0048,0363
	Shintom	0072
	Shogun	0240
	Singer	0072
	Sony	0000,0032,0034 0035
	Sylvania	0000,0035,0043 0081
	Symphonic	0000
	TMK	0208,0240
	Tatung	0041
	Teac	0000,0041
	Technics	0035,0162
	Teknika	0000,0035,0037 0052
	Thomas	0000
	Toshiba	0043,0045
	Totevision	0037,0240
	Unitech	0240
	Vector	0045
	Vector Research	0038,0040
	Victor	0008,0041,0067
	Video Concepts	0040,0045
	Videosonic	0240
	Wards	0000,0035,0042 0047,0048,0060 0072,0081,0240
	White Westinghouse	0209,0278
	XR-1000	0000,0035,0072
	Yamaha	0038
	Zenith	0000,0034,0039 0209,0479
	Pioneer	0058,0067,0168
MD	Sony	0490
	Denon	0873
	Kenwood	0681,0826
	Onkyo	0868
	Sharp	0861
	Pioneer	1063

Liste des codes préréglés (VSX-D409)

Appareil	Fabricant	Code
DVD	TOSHIBA	001
	SONY	002
	PANASONIC	003
	JVC	004
	SAMSUNG	005
	SHARP	006
	AKAI	007
	RCA	009
	PIONEER	000, 003, 111
LD	SONY	101
	PANASONIC	105, 106
	KENWOOD	103
	PHILIPS	104
	RCA	107
	MITSUBISHI	100
	PIONEER	100, 111
TV	RCA	601, 615, 616, 617 610, 623, 621, 602, 618
	ZENITH	603, 620
	MAGNAVOX	612, 629, 607, 610, 603
	GE	611, 628, 601, 608, 607, 610, 617, 602, 618
	PANASONIC	608, 622, 607
	SONY	604
	TOSHIBA	605, 626, 602, 621
	MITSUBISHI	609, 610, 602, 621
	HITACHI	606, 624, 625, 610, 618
	JVC	613, 623
	SHARP	602, 619, 627
	SANYO	614, 621
	PHILIPS	607
	GOLDSTAR	610, 623, 621, 602
	GRADIENT	630
	RADIO SHACK	610, 623, 621, 602
	PIONEER	600
CATV	JERROLD	701, 702,703, 704, 711, 712, 713, 714, 715, 716
	S.A.	705, 706, 708, 709
	ZENITH	707, 710, 717
	PIONEER	700
SAT	RCA	201, 203
	SONY	202
	ECHOSTAR	205
	PIONEER	200
DTV	PANASONIC	227
	PIONEER	207, 226
DVR	PIONEER	456
CD	SONY	301, 316, 317, 318
	TECHNICS	304, 326
	KENWOOD	310, 311, 321

Appareil	Fabricant	Code
CD	DENON	309
	RCA	302, 319, 300, 313
	PHILIPS	312, 322
	YAMAHA	314, 315, 328
	JVC	303
	TEAC	305, 306, 324, 325, 327
	ONKYO	307, 308, 320
	MARANTZ	323, 312, 324
	SANYO	313
	OPTIMUS	300
	PIONEER	300
CD-R	PHILIPS	346
	PIONEER	345
TAPE	SONY	801, 806
	TECHNICS	803
	KENWOOD	804, 807
	TEAC	805
	DENON	810
	ONKYO	808, 809
	YAMAHA	811, 812
	JVC	802
	FISHER	813
	RCA	800
	OPTIMUS	800
	PIONEER	800
MD	SONY	901
	KENWOOD	903
	SHARP	902
	TEAC	904
	ONKYO	905
	DENON	906
	PIONEER	900, 907(FOR DAT), 902
VCR	RCA	401, 413, 415, 406, 408, 414, 405, 411, 432, 433, 402, 418, 419
	ZENITH	403, 404, 417
	MAGNAVOX	414, 408, 426, 403
	FISHER	412, 426, 427, 410, 425, 420
	PANASONIC	408, 432, 433
	TOSHIBA	405, 409, 426
	JVC	407, 428, 429, 430, 431, 408, 414
	HITACHI	406, 434, 436, 408, 401
	SONY	404, 416, 417, 457, 458, 459, 408
	MITSUBISHI	409, 420, 421, 422, 423, 424, 408, 407
	SANYO	410, 425, 435, 412
	SHARP	402,418,419
	GOLDSTAR	411, 409
	GRANDIENTE	441
	OPTIMUS	408, 432, 433, 402, 418, 419
	PIONEER	400

Spécifications

Section Amplificateur

Puissance de sortie moyenne continue de 100 watts* par canal, minimum, sous 8 ohms, de 20 Hz à 20.000 Hz avec distorsion harmonique totale inférieure à 0,2 % (avant).**

Mode Surround
Avant ..... 100 W per channel (1 kHz, 0,8 %, 8 Ω)
Centre ..... 100 W (1 kHz, 0,8 %, 8 Ω)
Surround ..... 100 W per channel (1 kHz, 0,8 %, 8 Ω)

Entrée (sensibilité/impédance)
CD, AUX, VCR/DVR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD, TV/SAT, VIDEO***
..... 200 mV/47 kΩ
Fréquence de réponse
CD, AUX, VCR/DVR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD, TV/SAT, VIDEO***
..... 5 à 100.000 Hz $^{+0}_{-3}$ dB
Sortie (niveau/impédance)
VCR/DVR REC, CD-R/TAPE/MD REC
..... 200 mV/2,2 kΩ
Contrôle de la tonalité
BASS ..... ± 6 dB (100 Hz)
TREBLE ..... ± 6 dB (10 kHz)
LOUDNESS ..... + 9 dB/+ 9 dB (100 Hz/10 kHz)
Rapport signal-sur-bruit (IHF, court-circuité, réseau A)
CD, AUX, VCR/DVR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD, TV/SAT, VIDEO***
..... 96 dB
Rapport signal-sur-bruit [EIA sous 1 W (1 kHz)]
CD, AUX, VCR/DVR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD, TV/SAT, VIDEO***
..... 79 dB

Section vidéo

Entrée (sensibilité/impédance)
VCR/DVR, DVD/LD, TV/SAT, VIDEO*** ... 1 Vc-c/75 Ω
Sortie (sensibilité/impédance)
VCR/DVR ..... 1 Vc-c/75 Ω
Fréquence de réponse
VCR/DVR, DVD/LD, TV/SAT, VIDEO*** → MONITOR
..... 5 Hz à 7 MHz $^{+0}_{-3}$ dB
Rapport signal/bruit ..... 55 dB
Diaphonie ..... 55 dB

Section Tuner AM

Plage de fréquences ..... 530 kHz à 1.700 kHz
Sensibilité (IHF, antenne cadre) ..... 350 µV/m
Sélectivité ..... 25 dB
Rapport signal/bruit ..... 50 dB
Antenne ..... Antenne cadre

Section Tuner FM

Plage de fréquences ..... 87,5 MHz à 108 MHz
Sensibilité utilisable
..... Mono: 13,2 dBf, IHF (1,3 µV/75 Ω)
Sensibilité d'accord silencieux 50 dB
..... Mono: 20,2 dBf
Stéréo: 38,6 dBf
Rapport signal/brui ..... Mono: 73 dB (à 85 dBf)
Stéréo: 70 dB (à 85 dBf)
Distorsion ..... Stéréo: 0,5 % (1 kHz)
Sélectivité de canal de substitution .. 60 dB (400 kHz)
Séparation des canaux ..... 40 dB (1 kHz)
Réponse en fréquence .....30 Hz à 15 kHz (±1) dB
Entrée d'antenne ..... 75 Ω, asymétrique

Divers

Alimentation requise ..... Secteur 120 V, 60 Hz
Consommation .....250 W
Etat d'attente .....1 W
Sorties secteur. ..... 100 W max (SWITCHED)
Dimensions (lxhxp)
VSX-D409 ..... 420 x 158 x 391 mm
VSX-D509S ..... 420 x 158 x 401 mm
Poids (sans emballage) ..... 8,4 kg

Accessoires fournis

Antenne filaire FM 1
Antenne cadre AM 1
Piles sèches format "AA" IEC R6P (VSX-D409) 2
Piles sèches format "AA" IEC LR6 (VSX-D509S) 2
Télécommande 1
Mode d'emploi 1

REMARQUE

Les spécifications et la conception sont sujettes à modification sans préavis en vue d'amélioration.

* *Mesuré conformément à la réglementation de la Commission Fédérale du Commerce sur la puissance de sortie des amplificateurs.*
** *Mesuré par analyseur de spectre audio.*
*** *Seulement VSX-D509S*

ENTRETIEN DES SURFACES EXTERIEURES

- Utilisez un chiffon de nettoyage ou un chiffon sec pour éliminer la poussière et la saleté.
- Quand les surfaces sont très sales, essuyez-les avec un chiffon doux trempé dans un détergent neutre dilué avec cinq ou six fois autant d'eau, bien essoré, puis essuyez à nouveau avec un chiffon sec. N'utilisez pas de cire ou de nettoyant pour meuble.
- N'utilisez jamais de diluant, benzène, vaporisateur d'insecticide ou d'autres produits chimiques sur ou près de l'appareil; ils pourraient abîmer la surface.

Publication de Pioneer Corporation.
© 1999 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Should this product require service in Canada, please contact a Pioneer Canadian Authorized Dealer to locate the nearest Pioneer Authorized Service Company in Canada.
Alternatively, please contact the Customer Service Department at the following address:

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
Customer Service Department
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2
(905) 479-4411
1-877-283-5901

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with your product.

Si ce produit doit être réparé au Canada, veuillez vous adresser à un distributeur autorisée Pioneer au Canada pour obtenir le nom de la Société de Service Autorisée Pioneer le plus près de chez vous. Ou encore, veuillez communiquer avec le Service de Clientèle de Pioneer:

Pioneer électroniques du Canada, Inc.
Département de service aux consommateurs
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2
(905) 479-4411
1-877-283-5901

Pour obtenir des renseignements sur la garantie, veuillez vous reporter au feuillet sur la Garantie Limitée qui accompagne le produit.

S019 2L

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 1999 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

PIONEER CORPORATION 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS [USA] INC. P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC. 300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
PIONEER ELECTRONIC [EUROPE] N.V. Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: [03] 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V. San Lorenzo Num 1009 3er piso Desp. 302 Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P. 03100 TEL: 5-688-52-90

<99L00ZF0N00> Printed in <ARC7289-A>